



**Здраве и безопасност и РЪКОВОДСТВО за МОНТАЖ**  
**Vodič za zdravlje, sigurnost i postavljanje**  
**Průručka o bezpečnosti a ochraně zdraví a průvodce**  
**instalací**

**Tervishoiu- ja ohutus- ning paigaldusjuhend**  
**Οδηγός Υγείας και Ασφάλειας και Εγκατάστασης**  
**Egészségvédelmi, biztonsági és telepítési útmutató**  
**Veselības un drošības un montāžas instrukcija**  
**Sveikatos ir saugumo bei įrengimo vadovas**  
**Instrukcja bezpieczeństwa i montażu**  
**Ghid privind sănătatea, siguranța și instalarea**  
**Uputstvo za zdravlje i bezbednost i ugradnja**  
**Průručka na ochranu zdravia a bezpečnosti**  
**a inštaláciu**

**Navodila za varovanje zdravja, varnost in namestitev**  
**Sağlık & Güvenlik ve Montaj kılavuzu**

<b>BG</b> БЪЛГАРСКИ		<b>SL</b> SLOVENŠČINA	
<i>Ръководство относно здравето и безопасността при работа</i>	3	<i>Navodila za varovanje zdravja in varnost</i>	33
<i>Упътване за монтаж</i>	37	<i>Navodila za namestitve</i>	37
<b>HR</b> HRVATSKI		<b>TR</b> TÜRKÇE	
<i>Vodič za zdravlje i sigurnost</i>	6	<i>Sağlık ve Güvenlik kılavuzu</i>	35
<i>Vodič za postavljanje</i>	37	<i>Montaj kılavuzu</i>	37
<b>CS</b> ČEŠTINA			
<i>Příručka o bezpečnosti a ochraně zdraví</i>	8		
<i>Průvodce instalací</i>	37		
<b>ET</b> EESTI			
<i>Tervishoiu- ja ohutusjuhend</i>	10		
<i>Paigaldusjuhend</i>	37		
<b>EL</b> ΕΛΛΗΝΙΚΑ			
<i>Οδηγός Υγείας και Ασφάλειας</i>	12		
<i>Οδηγός εγκατάστασης</i>	37		
<b>HU</b> MAGYAR			
<i>Egészségvédelmi és biztonsági útmutató</i>	15		
<i>Telepítési útmutató</i>	37		
<b>LV</b> LATVISKI			
<i>Veselības un drošības instrukcija</i>	18		
<i>Montāžas instrukcija</i>	37		
<b>LT</b> LIETUVIŲ K.			
<i>Sveikatos ir saugumo vadovas</i>	20		
<i>Įrengimo vadovas</i>	37		
<b>PL</b> POLSKI			
<i>Instrukcja bezpieczeństwa</i>	22		
<i>Instrukcja montażu</i>	37		
<b>RO</b> ROMÂNĂ			
<i>Ghid privind sănătatea și siguranța</i>	25		
<i>Ghid de instalare</i>	37		
<b>SR</b> SRPSKI			
<i>Uputstvo za zdravlje i bezbednost</i>	28		
<i>Uputstvo za ugradnju</i>	37		
<b>SK</b> SLOVENČINA			
<i>Príručka na ochranu zdravia a bezpečnosti</i>	30		
<i>Príručka na inštaláciu</i>	37		

## ВАЖНО Е ДА ГИ ПРОЧЕТЕТЕ И ДА ГИ СПАЗВАТЕ

Преди използването на уреда прочетете внимателно тези указания за безопасността. Запазете ги под ръка за бъдещи справки. В тези инструкции и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблюдават винаги. Производителят отказва всякаква отговорност при неспазване на тези указания за безопасността, във връзка с неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Много малки (0-3 год.) и малки деца (3-8 год.) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение. Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и познания само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и неговите открити части се нагорещават по време на употреба. Деца под 8-годишна възраст трябва да стоят далеч от уреда, ако не се наблюдават непрекъснато.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Избягвайте да докосвате нагревателните елементи или вътрешните повърхности – опасност от изгаряния. Пазете дрехите и други

запалими материали далеч от уреда, докато всички негови компоненти изстинат напълно. Никога не оставяйте уреда без наблюдение по време на сушене на храни. Прегретите мазнини и олио могат лесно да се възпламенят. Винаги бъдете особено внимателни при готвене на храни, богати на мазнини, олио или при добавяне на алкохол (напр. ром, коняк, вино) - опасност от възникване на пожар. Използвайте ръкавици за фурна при изваждане на съдове и принадлежности, като внимавате да не докосвате нагревателните елементи. В края на готвенето бъдете внимателни при отваряне на вратичката; оставете топлия въздух или парата да излязат постепенно, преди да боравите с уреда. Не закривайте отворите за горещ въздух от предната страна на фурната. Ако уредът е подходящ за използване на сонда, използвайте само температурна сонда, препоръчана за тази фурна.

## ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

Този уред е предназначен само за домашна, непрофесионална употреба. Не използвайте уреда на открито. Не съхранявайте избухливи или запалими вещества, напр. кутии с аерозол, и не поставяйте бензин или други възпламеними материали във или в близост до уреда: може да избухне пожар, ако уредът бъде включен случайно.

**ВНИМАНИЕ:** Уредът не е предназначен да се използва с външен таймер или с отделна система с дистанционно управление. Не е позволен никакъв друг

вид употреба (напр. отопляване на помещения).

## МОНТИРАНЕ

Всички монтажни и ремонтни дейности трябва да се извършват от квалифициран техник, в съответствие с инструкциите на производителя и местните изисквания за безопасност. Не поправяйте и не подменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството на потребителя. Монтажът не трябва да се извършва от деца. По време на монтажа децата трябва да стоят далеч от уреда. По време на и след монтажа съхранявайте опаковъчните материали (полиетиленови пликове, части от полистирол и др.) далеч от обсега на деца. Боравенето и монтирането на уреда трябва да се извършва от две или повече лица. Използвайте предпазни ръкавици за разопаковането и монтажа на уреда. След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането. В случай на проблеми, свържете се с дистрибутора или най-близкия отдел за следпродажбено обслужване. Уредът трябва да е изключен от електрическата мрежа преди извършване на каквито и да било монтажни дейности. По време на монтирането се уверете, че уредът не поврежда захранващия кабел. Активирайте уреда едва след завършване на монтажа. Извършете всичката работа по рязането на шкафа, преди да поставите уреда в нишата, и внимателно отстранете всички дървени парченца и стърготини. След монтирането долната част на уреда не трябва да бъде повече достъпна.

Не покривайте предвиденото минимално пространство между работния плот и горния ръб на фурната. Извадете фурната от нейната основа от полистиролова пяна едва по време на монтирането.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО**

За да отговаря монтирането на действащата нормативна уредба за безопасността, трябва да се постави многополюсен прекъсвач с минимална контактна междина от 3 mm, а уредът трябва да е заземен. Ако поставеният щепсел не е подходящ за контакт, свържете се с квалифициран електротехник. Захранващият кабел трябва да бъде достатъчно дълъг, за да позволи свързване на уреда към контакта на електрозахранването, след като уредът се постави на мястото му. Не дърпайте захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, заменете го с идентичен такъв. Смяната на захранващия кабел трябва да се извърши от квалифициран техник, в съответствие с инструкциите на производителя и местните изисквания за безопасност. Свържете се с оторизиран


сервизен център. За уреди с монтиран щепсел, ако щепселът не е подходящ за вашия контакт, се обърнете към квалифициран техник. Не използвайте удължители, разклонители или адаптери. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени, ако уредът не работи правилно или ако е повреден или е паднал. Пазете кабела далеч от горещи повърхности. След инсталирането електрическите компоненти трябва да бъдат достъпни за потребителя. Не докосвайте уреда с която и да било влажна част на тялото и не работете с него, когато сте с боси крака. Табелката с данни се намира на предния ръб на фурната (вижда се при отворена вратичка). Ако замените захранващия кабел, използвайте само следния тип: H05 RR-F 3 X 1,5 mm<sup>2</sup>. Трябва да е възможно уредът да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен, или чрез достъпен многополюсен превключвател, монтиран след контакта в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.

### **ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА**


При почистване и поддръжка слагайте предпазни ръкавици. Уредът трябва да е изключен от електрическата мрежа преди извършване на каквито и да било дейности по поддръжката. Никога не използвайте уреди за почистване с пара. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че уредът е изключен преди смяна на крушката за избягване на токов удар. Не използвайте груби абразивни почистващи препарати или остри метални стъргалки за почистване на стъклото на вратичката, тъй като те могат да надраскат повърхността, което може да доведе до счупване на стъклото. Уверете се, че уредът се е охладил, преди да извършвате дейности по почистване или поддръжка.



## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ

Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със символа за рециклиране.  Затова различните части на опаковката трябва да се изхвърлят отговорно и в пълно съответствие с разпоредбите на местните органи, отговорни за събиране на отпадъците.


## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗЛЕЗЛИ ОТ УПОТРЕБА ДОМАКИНСКИ УРЕДИ

Когато изхвърляте уреда, го направете неизползваем, като отрежете захранващия кабел и отстраните вратите и рафтовете (ако има) така, че децата да не могат лесно да се качват вътре и да остават затворени. Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране  или за повторно използване. При изхвърлянето му спазвайте

местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

За повече информация относно третирането, възстановяването и рециклирането на домакински уреди се обърнете към съответната градска управа, към службата за събиране на битови отпадъци или към магазина, от който сте закупили уреда.

Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕО относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Като осигурите правилното изхвърляне на този продукт, Вие ще помогнете да се избегнат отрицателните последици за околната среда и здравето на хората, които биха възникнали при едно неподходящо третиране на този продукт като отпадък.

Символът 

поставен на изделието или

придружаващата документация, показва, че това изделие не бива да се третира като битов отпадък, а трябва да се предаде в специализиран пункт за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

## СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ

Уверете се, че вратата на фурната е затворена напълно при включване на уреда и я дръжте затворена възможно най-дълго при печене. Нарязвайте продуктите на дребни парчета с равен размер, за да намалите времето за готвене и спестите енергия. Когато времето за готвене е дълго, над 30 минути, понижете температурата на фурната до най-ниската настройка през последната фаза (3-10 минути) според цялостното време за готвене. Остатъчната топлина във фурната продължава да готви храната.

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Този уред е проектиран, конструиран и предложен на пазара в съответствие със следните Директиви на ЕО: 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС, 93/68/ЕЕС and 2011/65/

EU (Директива RoHS). Този уред е предназначен за съприкосновение с хранителни продукти и съответства на Европейски регламент №1935/2004/ЕО.

Този уред отговаря на изискванията за екологичен дизайн на Европейския регламенти № 65/2014 и №. 66/2014, в съответствие с Европейски стандарт EN 60350-1.

# SIGURNOSNE UPUTE

## OBAVEZNO PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE

Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ove sigurnosne upute. Upute čuvajte na dohvata ruke radi budućih referenci.

Ovaj priručnik i sam uređaj sadrže važna sigurnosna upozorenja kojih se morate stalno pridržavati.

Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju nepoštivanja sigurnosnih uputa, za neprikladno korištenje ili za pogrešno podešavanje komandi.

## SIGURNOSNA UPOZORENJA

Vrlo maloj (0 – 3 godine) i maloj djeci (3 – 8 godina) treba zabraniti pristup osim ako ih se neprekidno ne nadzire.

Djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti ili osobe bez dovoljnog iskustva i znanja mogu koristiti uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom rukovanju uređajem te ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.

**UPOZORENJE:** Budući da se uređaj i dostupni dijelovi zagrijavaju tijekom upotrebe, djeca mlađa od 8 godina trebaju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod nadzorom.

**UPOZORENJE:** Izbjegavajte dodirivati grijače ili unutarnje površine: opasnost od opekotina.

Odjeću i zapaljive materijale ne približavajte uređaju dok se sastavni dijelovi potpuno ne ohlade.

Nemojte nikada ostavljati uređaj bez nadzora tijekom sušenja hrane.

Pregrijana ulja i masnoće lako se zapale. Uvijek budite oprezni prilikom kuhanja namirnica bogatih masnoćom, uljem ili alkoholom (npr. rum, konjak, vino): opasnost od požara. Prilikom vađenja posuda i

dodatnog pribora koristite rukavice za pećnicu i pazite da ne dodirnete grijače. Budite oprezni prilikom otvaranja vrata uređaja na kraju kuhanja i pustite da vrući zrak ili para postupno izađu prije nego što pristupite uređaju.

Ne prekrivajte izlaze za vrući zrak na prednjem dijelu pećnice. Ako je uređaj prikladan za upotrebu sonde, upotrebljavajte samo sondu temperature preporučenu za ovu pećnicu.

## DOZVOLJENI RASPON UPOTREBE

Ovaj uređaj predviđen je samo za upotrebu u kućanstvu, ne za profesionalnu upotrebu.

Uređaj ne upotrebljavajte na otvorenom.

Eksplzivne ili zapaljive tvari kao što su spremnici raspršivača ne pohranjujte i ne upotrebljavajte benzin ili druge zapaljive tvari u uređaju ili u njegovoj blizini: ako se uređaj nehotično uključi, može izbiti požar.

**OPREZ:** uređaj nije namijenjen radu pomoću vanjskog mjerača vremena ili odvojenog sustava daljinskog upravljanja.

Ne dopušta se nikakva druga uporaba (npr. grijanje prostori-ja).

## POSTAVLJANJE

Postavljanje i popravke mora vršiti kvalificirani tehničar, prema uputama proizvođača i sukladno lokalnim sigurnosnim propisima. Nemojte popravljati ni zamjenjivati bilo koji dio uređaja, osim ako to nije izričito navedeno u priručniku za upotrebu.

Djeca ne smiju obavljati radnje postavljanja. Ne dopuštajte pristup djeci tijekom postavljanja. Čuvajte materijal za pakiranje (plastične vrećice, polistiren itd.) izvan dohvata djece, tijekom i nakon postavljanja.

Dvije ili više osoba mora rukovati

uređajem i postavljati ga. Za raspakiranje i postavljanje uređaja upotrijebite zaštitne rukavice.

Nakon uklanjanja ambalaže s proizvoda, provjerite da tijekom transporta nije došlo do oštećenja. U slučaju problema, kontaktirajte distributera ili najbliži postprodajni servis. Uređaj se prije postavljanja mora isključiti iz napajanja.

Uvjerite se da za vrijeme postavljanja uređaj neće oštetiti električni kabel.

Uređaj uključite tek kada završi postupak postavljanja.

Izvršite sve radove piljenja i pažljivo uklonite sve strugotine i piljevinu prije postavljanja uređaja u element.

Nakon postavljanja dno pećnice više ne smije biti dostupno. Ne zatvarajte minimalni potrebni razmak između radne površine i gornjeg ruba pećnice.

Pećnicu skinite s podnožja od pjenastog polistirena tek u trenutku postavljanja.

## ELEKTRIČNA UPOZORENJA

Da bi instalacija bila u skladu s važećim sigurnosnim propisima, potrebna je višepolarna sklopka s minimalnim razmakom između kontakata od 3 mm i uređaj se mora uzemljiti.

Ako utikač ne odgovara vašoj utičnici, kontaktirajte kvalificiranog tehničara.

Kabel za napajanje mora biti dovoljno dug kako bi se uređaj, nakon postavljanja u element, moglo priključiti na izvor napajanja. Ne povlačite kabel za napajanje.

Ako se kabel za napajanje, ošteti zamijenite ga identičnim.

Električni kabel smije zamijeniti samo kvalificirani tehničar, prema uputama proizvođača i sukladno važećim sigurnosnim propisima. Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

Kod uređaja koji imaju utikač: ako utikač ne odgovara vašoj utičnici, kontaktirajte

kvalificiranog tehničara. Nemojte koristiti produžne kabele, višestruke utičnice ili višestruke utikače. Ovaj se uređaj ne smije stavljati u pogon ako su njegov dovodni kabel ili utikač oštećeni, ako pećnica ne radi ispravno, ili ako je oštećena ili je pala na tlo. Ne približavajte kabel za napajanje vrućim površinama. Nakon postavljanja električni dijelovi ne smiju biti dostupni korisniku. Nemojte dodirivati uređaj bilo kojim mokrim dijelom tijela ni rukovati njime ako ste bos. Natpisna pločica se nalazi na prednjem rubu pećnice (vidi se kad su vrata otvorena). U slučaju zamjene kabela

napajanja upotrijebite isključivo onaj sljedeće vrste: H05 RR-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>. Mora postojati mogućnost isključivanja uređaja iz struje uklanjanjem priključka ako je on dostupan ili to učiniti pomoću dostupne sklopke s više polova instalirane uz utičnicu u skladu s nacionalnim mjerama sigurnosti.

### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Zaštitne rukavice nosite prilikom čišćenja i obavljanja zahvata održavanja.

Uređaj se prije obavljanja zahvata održavanja mora isključiti iz napajanja.

Nikada nemojte upotrebljavati opremu za čišćenje parom.

**UPOZORENJE:** Provjerite je li uređaj isključen prije zamjene žarulje kako biste izbjegli strujni udar.

Ne upotrebljavajte gruba abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače za čišćenje stakla na vratima pećnice jer mogu oštetiti površinu, a to može uzrokovati rasprsnuće stakla.

Provjerite je li se uređaj ohladio prije obavljanja bilo kakve radnje čišćenja ili održavanja.

## ZAŠTITA OKOLIŠA

### ODLAGANJE AMBALAŽNOG MATERIJALA

Ambalažni materijal može se u potpunosti reciklirati i označen je simbolom recikliranja.

Razne dijelove ambalaže stoga morate odložiti odgovorno i pridržavajući se u potpunosti propisa lokalnih vlasti o odlaganju otpada.


### ODLAGANJE KUĆANSKIH UREĐAJA NA OTPAD

Pri rastavljanju kućanskog uređaja onesposobite ga tako da prerežete kabel za napajanje i uklonite vrata i police (ako postoje) tako da se djeca ne mogu lako popeti u njega i zaglaviti.

Ova je uređaj izrađen od recikliranog materijala ili materijala koji se može ponovno upotrebljavati. Zbrinite ga sukladno lokalnim zakonskim

propisima za odlaganje otpada. Za više informacija o postupanju, uporabi i recikliranju električnih kućanskih uređaja, kontaktirajte nadležne lokalne vlasti, službu za sakupljanje komunalnog otpada ili trgovinu u kojoj ste uređaj kupili. Ovaj uređaj je označen sukladno europskoj direktivi 2012/19/EU o električnom i elektroničkom otpadu (OEEO).

Propisnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi koje bi se inače mogle prouzročiti neodgovarajućom obradom otpada ovoga proizvoda.

Simbol 

na proizvodu ili pratećoj dokumentaciji označava da se ne smije obrađivati kao kućanski otpad

već se mora odložiti na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme.

### SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Provjerite jesu li vrata pećnice do kraja zatvorena kada je uređaj uključen i držite ih zatvorenima što je više moguće tijekom pečenja.

Namirnice narežite na male komade jednake veličine kao bi se skratilo vrijeme kuhanja i uštedjela energija. Kada je vrijeme kuhanja dugo, preko 30 minuta, temperaturu pećnice snizite na najnižu postavku tijekom posljednje faze (3 – 10 minuta), ovisno o ukupnom vremenu kuhanja.

Preostala toplina u pećnici nastaviti će kuhati jelo.

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj proizveden je, napravljen i distribuiran se u skladu sa sigurnosnim zahtjevima direktiva EZ-a: 2006/95/EZ, 2004/108/EZ, 93/68/EEZ i 2011/65/EU (Direktiva RoHS).

Ovaj uređaj, namijenjen za pripremu raznih jela, sukladna europskoj uredbi br. 1935/2004/EZ.

Ovaj uređaj zadovoljava zahtjeve ekološkog načina izrade europske uredbe br. 65/2014 i br. 66/2014 u skladu s europskom normom EN 60350-1.

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## JE DŮLEŽITÉ SE S NIMI SEZNÁMIT A DODRŽOVAT JE

Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tyto bezpečnostní pokyny.

Mějte je po ruce a uschovejte si je pro další použití.

V těchto pokynech a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, se kterými je třeba se seznámit a dodržovat je.

Výrobce se zříká jakékoli odpovědnosti v případě nedodržení těchto bezpečnostních pokynů nebo nevhodného používání spotřebiče nebo nesprávného nastavení ovládacích prvků.

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

V blízkosti spotřebiče se nesmějí pohybovat velmi malé děti (0–3 roky) nebo malé děti (3–8 let), pokud nejsou pod stálým dohledem.

Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a pokud rozumějí rizikům, která s používáním spotřebiče souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.

**VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho dosažitelné součásti se při používání zahřívají, proto by se děti mladší 8 let neměly ke spotřebiči přibližovat, nejsou-li pod dohledem dospělé osoby.

**VAROVÁNÍ:** Z důvodu rizika popálení se nedotýkejte ohřívacích prvků nebo vnitřních povrchů.

Do blízkosti spotřebiče nepokládejte oděvy nebo jiné hořlavé materiály, dokud veškeré součásti zcela nevychladnou. Při sušení jídla neopouštějte spotřebič bez dozoru.

Přehřáté tuky a oleje se mohou snadno vznítit. Vždy dbejte zvýšené opatrnosti při přípravě jídel s vysokým obsahem tuku, oleje nebo při přidávání alkoholu (jako je např. rum, koňak nebo víno). Hrozí vznik požáru.

Při vytahování nádob a příslušenství používejte kuchyňské chňapky a dávejte pozor, abyste se nedotkli topných těles. Po upečení jídla otevírejte dvířka spotřebiče opatrně, aby mohl postupně unikat horký vzduch nebo pára. Neblokujte vývody na přední straně trouby, kterými odchází horký vzduch.

Je-li spotřebič vhodný pro použití teplotní sondy, používejte pouze takovou, která je doporučena výrobcem.

## POVOLENÉ POUŽITÍ

Toto zařízení je určeno výhradně pro domácí použití, nikoli pro profesionální využívání.

Zařízení nepoužívejte venku.

V blízkosti zařízení neskladujte výbušné nebo hořlavé látky, např. aerosolové nádoby, a stejně tak na tomto místě neukládejte nebo nepoužívejte benzín nebo jiné zápalné hmoty: Při náhodném zapnutí spotřebiče hrozí riziko požáru.

**UPOZORNĚNÍ:** Provoz spotřebiče nelze řídit pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládní. Není přípustné používat jej jiným způsobem (např. vytápění místností).

## INSTALACE

Instalaci nebo opravy musí provést kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud

to není výslovně uvedeno v návodu k použití.

Děti by neměly provádět úkony související s instalací. Při provádění instalace nedovolte dětem, aby se k zařízení přibližovaly. Obalový materiál (plastové sáčky, části polystyrenu apod.) odstraňte z dosahu dětí, a to jak během provádění instalace, tak po jejím dokončení.

Ke stěhování a instalaci spotřebiče jsou nutné minimálně dvě osoby. Pro účely vybalení a instalace zařízení použijte ochranné rukavice.

Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že nebyla při dopravě poškozena. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko.

Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě.

Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel.

Zařízení zapněte až po dokončení instalace.

Je-li nutné skříňku, do které bude zařízení umístěno, přiříznout, proveďte tyto práce ještě předtím, než jej do skříňky zasunete. Pečlivě odstraňte všechny dřevěné třísky a piliny. Po provedené instalaci nesmí být dno trouby přístupné. Nevkládejte žádné předměty do prostoru minimální vzdálenosti mezi pracovní plochou a horní hranou trouby.

Před zahájením instalace z trouby odstraňte pouze polystyrénový podstavec.

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

Instalace musí probíhat v souladu s platnými bezpečnostními předpisy, a proto je nutné použít všepólový spínač s minimální vzdáleností mezi kontakty 3 mm a zařízení musí být uzemněno.



Jestliže dodaná zástrčka není vhodná pro zásuvku ve Vašem bytě, obraťte se prosím na kvalifikovaného technika. Napájecí kabel musí být dostatečně dlouhý na to, aby bylo možné připojit vestavěný spotřebič k elektrickému zdroji. Netahejte za napájecí kabel spotřebiče.

V případě nutnosti vyměňte napájecí kabel za nový stejného typu. Instalaci nebo údržbu musí provést kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy. Obráťte se na autorizované servisní středisko.

Spotřebiče vybavené zástrčkou: Jestliže dodaná zástrčka není vhodná pro zásuvku ve vašem bytě, obraťte se prosím na servisní středisko. Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo rozdvojky.

Nezapínejte tento elektrospotřebič, pokud je poškozena přívodní síťová šňůra nebo zástrčka, pokud spotřebič nefunguje správně nebo došlo-li k poškození či pádu spotřebiče. Přívodní kabel se nesmí dotýkat žádné horké plochy.

Po provedení montáže nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné. Spotřebiče se nedotýkejte vlhkými částmi těla a nepoužívejte jej bosí. Typový štítek je umístěn na předním okraji trouby a je viditelný při otevřených dveřích. V případě výměny napájecího kabelu použijte výhradně následující typ(y): H05 RR-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>. V souladu s vnitrostátními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, je-li

k dispozici, nebo prostřednictvím přístupného multipólového spínače umístěného před zásuvkou.


## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Při čištění a provádění údržby používejte ochranné rukavice. Před prováděním jakékoli údržby je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě.

Nikdy nepoužívejte parní čistič. **VAROVÁNÍ:** Před výměnou žárovky je nutné spotřebič vypnout, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem. K čištění skla dvířek nepoužívejte drsné abrazivní čističe nebo ostré kovové škrabky, jinak se jeho povrch může poškrábat, a v důsledku toho roztržít. Před každou údržbou nebo čištěním je nutné nechat spotřebič vychladnout.

## RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ


### LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem .

Obalový materiál proto nevyhazujte s domácím odpadem, ale zlikvidujte ho podle platných místních předpisů.

### LIKVIDACE DOMÁCÍCH ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

Jestliže si již nepřejete spotřebič používat, znehodnoťte jej odříznutím elektrického přívodního kabelu a odstraňte dvířka a police (je-li jimi vybaven), aby se děti nemohly zavřít uvnitř.

Toto zařízení je vyrobeno použitím recyklovatelných  nebo opětovně využitelných materiálů. Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci

odpadu.

Další informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci domácích elektrických spotřebičů zjistíte u příslušného místního úřadu, úřadu pro likvidaci domovního odpadu, nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by jinak došlo jeho nevhodnou likvidací.

Symbol 

na výrobku nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek

nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je nutné ho odevzdat do příslušného sběrného střediska, které zajišťuje recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

### RADY K ÚSPORĚ ELEKTRICKÉ ENERGIE

Při zapínání zařízení se ujistěte, že jsou dvířka trouby dobře uzavřena a při pečení je otevírejte co nejméně. Z důvodu zkrácení doby vaření a úspory energie krájejte potraviny na malé, stejnoměrně velké kousky. Je-li doba přípravy pokrmu dlouhá, tj. delší než 30 minut, nastavte v poslední fázi pečení, úměrně k celkové jeho délce (většinou 3 až 10 minut), teplotu trouby na minimum. Zbytkové teplo uvnitř trouby zajistí dopečení pokrmu.

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S PŘEDPISY

Tento spotřebič byl navržen, vyroben a dodán na trh v souladu s bezpečnostními požadavky směrnice ES: 2006/95/ES, 2004/108/ES, 93/68/EHS a směrnice 2011/65/EU – RoHS II.

Tento spotřebič, který je určen pro styk s potravinami, je v souladu s evropským nařízením č. 1935/2004/ES.

Tento spotřebič splňuje požadavky na ekodesign podle evropských nařízení č. 65/2014 a č. 66/2014 v souladu s evropskou normou EN 60350-1.

# OHUTUSJUHISED

## OLULINE! LUGEGE LÄBI JA JÄRGIGE HOOLIKALT!

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi ohutusjuhendid. Hoidke need hilisemaks läbivaatamiseks käepärast. Nendes juhendites ja seadmel endal on olulised hoiatused, mida tuleb pidevalt järgida. Tootja ei vastuta, kui ohutusjuhendeid ei järgita, seadet kasutatakse valesti või määratakse sobimatud seaded.

## HOIATUSED

Väga väikesed (0–3 aastat) ja väikesed lapsed (3–8 aastat) tuleb seadmest eemal hoida, kui neid just pidevalt ei jälgita. Lapsed alates 8 eluaastast ja isikud, kes on piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või ilma kogemuste või teadmisteta, võivad seadet kasutada ainult siis, kui nende tegevust jälgitakse või neid on seadme ohutuks kasutamiseks juhendatud ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

**HOIATUS!** Seade ning selle juurdepääsetavad osad muutuvad kasutamise käigus kuumaks. Alla 8-aastased lapsed tuleb seadmest eemal hoida, välja arvatud juhul, kui nende tegevust pidevalt jälgitakse.

**HOIATUS!** Hoiduge küttekahade või sisepindade vastu puutumisest – põletusoht. Hoidke riided ja muud tuleohtlikud materjalid seadmest eemal, kuni kõik selle osad on täielikult maha jahtunud.

Toiduainete kuivamise ajal ei tohi seadet järelevalveta jätta. Ülekuumenenud õlid ja rasvad süttivad kergesti. Olge rasva- ja õlirikaste ning alkoholi sisaldavate (nt rumm, konjak, vein) toitide küpsetamisel alati ettevaatlik – tuleoht. Kasutage plaatide ja muude

tarvikute eemaldamiseks pajalappe. Ärge puudutage küttekehi! Olge eriti ettevaatlik küpsetamise lõpus, kui hakkate seadme ust avama. Laske kuum õhk või aur enne ahjust aeglaselt välja.

Ärge katke ahju esiküljel olevaid kuuma õhu avasid.

Kui seadmega saab kasutada sondi, kasutage ainult selle ahjuga kasutamiseks mõeldud sondi.

## LUBATUD KASUTUS

Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodustes tingimustes ja ei sobi kommertskasutuseks. Ärge kasutage seadet välitingimustes.

Ärge hoidke seadmes plahvatus- või tuleohtlikke aineid, nt aerosoolipurke. Seadmesse ja selle lähedusse ei või asetada ega seal kasutada bensiini ja muid tuleohtlikke materjale: seadme kogemata sisselülitamisel võib puhkeda tulekahju.

**ETTEVAATUST!** Seade ei ole mõeldud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga kasutamiseks.

Muud kasutusviisid (nt ruumide soojendamise) pole lubatud.

## PAIGALDAMINE

Seadet võib paigaldada ja remontida kvalifitseeritud tehnik vastavalt tootja juhiste ja kohalikele ohutuseeskirjadele. Ärge parandage ega asendage mõnda seadme osa, kui seda kasutusjuhendis otseselt ei soovitata!

Lapsed ei tohi seadet paigaldada. Hoidke lapsed seadme paigaldamise ajal sellest eemal. Jälgige paigaldamise ajal, et pakkematerjalid (kilekotid, polüstüreenosad jne) ei satuks laste kätte.

Seadet tuleb paigaldada ja käsitseda kahe või enama inimesega. Kandke

lahtipakkimise ja paigaldamise ajal kaitsekindaid.

Veenduge pärast seadme lahtipakkimist, et see ei ole transportimisel kahjustada saanud. Probleemide esinemisel võtke ühendust edasimüüja või lähima teenindusega.

Enne paigaldamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada.

Jälgige paigaldamise ajal, et seade ei kahjustaks toitejuhet.

Aktiveerige seade alles siis, kui paigaldamine on lõpetatud.

Tehke mõõblis kõik vajalikud sisselõiked enne ahju paigaldamist ja eemaldage kõik puulaastud ja saepuru.

Pärast paigaldamist ei tohiks seadme allosa enam olla ligipääsetav.

Nõutav vahe ahju ülaserava ja tööpinna vahel ei tohi olla takistatud.

Eemaldage seade polüstüreenaluselt alles paigaldamisel.

## ELEKTRIGA SEOTUD HOIATUSED

Lähtuge paigaldamisel kehtivatest ohutuseeskirjadest; vajalik on kõiki poolusi lahutav lahküliti vähima kontaktivahega 3 mm ja seade peab olema maandatud.

Kui seadme pistik ei sobi teie pistikupesasse, pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. Toitekaabel peab olema piisavalt pikk, et see ulatuks korpusesse paigaldatud seadmest vooluvarustuseni. Ärge tõmmake toitejuhet! Kui voolujuhe on kahjustatud, vahetage see täpselt samasuguse vastu välja.

Toitejuhet tohib vahetada ainult kvalifitseeritud tehnik vastavalt tootja juhiste ja kehtivatele ohutuseeskirjadele. Võtke ühendust volitatud teenindusega.

Kui seadme pistik ei sobi teie pistikupesaga, pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. Ärge kasutage

pikendusjuhtmeid, mitmikpistikupesid ega adaptereid.

Ärge kasutage seadet, kui selle toitekaabel või pistik on vigane, kui see ei tööta korralikult või kui see on kahjustatud või maha kukkunud. Hoidke toitekaabel eemal tulistest pindadest! Elektriühendus ei tohi pärast paigaldamist olla kasutajale ligipääsetav.

Vältige seadme ja märja kehaosa kokkupuudet! Ärge kasutage seadet, kui olete paljajalu! Nimiplaat paikneb ahju esiküljel (nähtav, kui uks on avatud). Toitekaabli asendamisel kasutage ainult järgmist tüüpi kaablit: H05 RR-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

Seadet peab olema võimalik vooluvarustusest lahti ühendada kas pistikut pesast välja tõmmates, kui pistik on juurdepääsetav, või ligipääsetava mitmepooluselise lüliti abil, mis on paigaldatud pistikupesast ülesvoolu kooskõlas riiklike ohutuseeskirjadega.

### PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Kandke puhastamise ja hooldamise ajal kaitsekindaid.

Enne mis tahes hooldamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada.

Ärge kunagi kasutage aurpuhastusseadmeid!

**HOIATUS!** Elektrilöögi vältimiseks veenduge, et seade on

enne pirni vahetamist välja lülitatud.

Ärge kasutage seadme ukseklaasi puhastamiseks tugevatoimelisi abrasiivseid puhasteid ega teravat metallkraabitsat! Need võivad pinda kriimustada ja klaas võib puruneda. Veenduge, et seade oleks enne mis tahes puhastus- ja hooldustöid maha jahtunud.

## KESKKONNAKAITSE

### PAKKEMATERJALIDE KÕRVALDAMINE

Pakkematerjal on 100% ringlussevõetav ja märgistatud ringlussevõtusümboliga.

Pakendi osad tuleb kõrvaldada vastutustundlikult ja täies vastavuses kohalike jäätmekäitluseeskirjadega.

### MAJAPIDAMISSEADMETE UTILISEERIMINE


Seadme äraviskamisel muutke see mittekasutatavaks, lõigates ära toitejuhtme ja eemaldades ukseid ja riiulid (kui need on olemas), nii et lapsed ei saaks sisse ronida ega löksu jääda.

Selle seadme valmistamisel on kasutatud ringlussevõetud või taaskasutatavaid materjale.

Kõrvaldage seade vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele.

Täpsema teabe saamiseks majapidamiseseadmete jäätmekäitluse kohta pöörduge oma kohaliku omavalitsusse, majapidamiseseadmete kogumispunkti või poodi, kust seadme ostsite.

Seade on märgistatud vastavalt Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) direktiivile 2012/19/EL. Seadme õige kõrvaldamise tagamisega aitate vältida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida ebaõige jäätmekäitlus selle seadme puhul võib põhjustada.

Sümbol 

tootel või kaasasoleval dokumentatsioonil näitab, et seadet ei tohi käsitleda majapidamisjäätmena, vaid tuleb viia vastavasse elektri- ja

elektroonikaseadmete ringlussevõtukeskusse.

### ENERGIASÄÄSTUNIPID

Veenduge sisselülitamisel, et ahju uks on korralikult suletud, ja hoidke seda küpsetamise ajal nii palju suletud, kui võimalik.

Lõigake toit väikesteks ühesuurusteks tükkideks, et vähendada küpsetusaega ja hoida kokku energiat. Pikal (üle 30 minuti) küpsetamisel keerake lõpufaasis (viimased 3–10 minutit sõltuvalt üldisest küpsetusajast) ahju temperatuur miinimumi peale. Toit küpseb ahju jääkkuumuses edasi.

## VASTAVUSDEKLARATSIOON

See seade on konstrueeritud, toodetud ja turustatud vastavalt järgmistele EÜ direktiividele: 2006/95/EÜ, 2004/108/EÜ, 93/68/EMÜ ja 2011/65/EL (elektri- ja elektroonikaseadmetes

ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiiv). See seade on ette nähtud kokkupuuteks toiduainetega, vastavalt Euroopa direktiivile 1935/2004/EÜ. Seade vastab Euroopa määruste nr

65/2014 ja 66/2014 ökodisaini nõuetele kooskõlas Euroopa standardilga EN 60350-1.



# ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΕΙΤΕ

Διαβάστε τις οδηγίες για την ασφάλεια προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση. Αυτές οι οδηγίες και η συσκευή περιλαμβάνουν σημαντικές προειδοποιήσεις σχετικά με την ασφάλεια, τις οποίες πρέπει να τηρείτε σε κάθε περίπτωση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών ασφαλείας, για ακατάλληλη χρήση της συσκευής ή λανθασμένη ρύθμιση των χειριστηρίων.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τα πολύ μικρά (0-3 ετών) και τα μικρά παιδιά (3-8 ετών) πρέπει να απομακρύνονται από τη συσκευή εκτός εάν επιτηρούνται συνεχόμενα.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης της συσκευής, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται. Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τη συσκευή. Εργασίες καθαρισμού και συντήρησης του χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της ζεσταίνονται πολύ κατά τη χρήση, παιδιά κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να πλησιάζουν τη συσκευή, εκτός εάν επιτηρούνται διαρκώς.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αποφεύγεται να αγγίζετε τα θερμαινόμενα στοιχεία ή την εσωτερική επιφάνεια - κίνδυνος εγκαυμάτων.

Διατηρείται τα ρούχα ή άλλα

εύφλεκτα υλικά μακριά από τη συσκευή, έως ότου όλα τα εξαρτήματα να έχουν κρυώσει εντελώς.

Μην αφήνετε ποτέ αφύλακτη τη συσκευή κατά την αποξήρανση τροφίμων.

Τα λίπη και τα λάδια μπορεί να πιάσουν εύκολα φωτιά. Να είστε πάντα σε επαγρύπνηση όταν μαγειρεύετε φαγητά πλούσια σε λίπη, λάδι ή όταν προσθέτετε αλκοόλ (π.χ. ρούμι, κονιάκ, κρασί) - κίνδυνος πυρκαγιάς. Χρησιμοποιείτε γάντια φούρνου για την αφαίρεση σκευών και αξεσουάρ, φροντίζοντας να μην αγγίξετε τις αντιστάσεις. Στο τέλος του μαγειρέματος, προσέχετε κατά το άνοιγμα της πόρτας της συσκευής και αφήστε το ζεστό αέρα ή τους ατμούς να εξέλθουν σταδιακά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Μην φράζετε τους αεραγωγούς στη μπροστινή πλευρά του φούρνου.

Αν η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση του αισθητήρα, χρησιμοποιείτε μόνο έναν αισθητήρα θερμοκρασίας που συστήνεται για το συγκεκριμένο φούρνο.

## ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή και όχι για επαγγελματική χρήση.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.

Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ή εύφλεκτες ουσίες όπως δοχεία αεροζόλ και μην τοποθετείτε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υλικά μέσα ή κοντά στη συσκευή: Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς σε περίπτωση τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε συνδυασμό με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα απομακρυσμένου ελέγχου. Δεν επιτρέπεται οποιαδήποτε

άλλη χρήση (π.χ. θέρμανση δωματίων).

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Οι εγκατάσταση και οι εργασίες επισκευής πρέπει να γίνονται μόνο από έμπειρο τεχνικό σε συμφωνία με τις οδηγίες του κατασκευαστή και τους πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας. Μην επισκευάζετε και μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα της συσκευής, εκτός εάν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης.

Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες εγκατάστασης. Κρατάτε τα παιδιά μακριά κατά την εγκατάσταση της συσκευής και μετά από αυτήν, κρατήστε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, μέρη από πολυστυρένιο, κτλ.) μακριά από τα παιδιά.

Η μετακίνηση και η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται από δύο τουλάχιστον άτομα. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια για την αποσυσκευασία της συσκευής.

Μετά από την αποσυσκευασία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά σε αυτήν κατά τη μεταφορά. Εάν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με το πλησιέστερο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από κάθε εργασία εγκατάστασης. Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν προκαλεί φθορά στο καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο εφόσον ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.

Εκτελέστε όλες τις εργασίες κοπής του επίπλου πριν να τοποθετήσετε τη συσκευή στο περίβλημα και αφαιρέστε



προσεκτικά όλα τα ροκανίδια και τα πριονίδια.

Μετά την εγκατάσταση, δεν θα πρέπει να υπάρχει πλέον πρόσβαση στο κάτω μέρος του φούρνου.

Μην φράζετε το ελάχιστο διάκενο ανάμεσα στον πάγκο και το άνω άκρο του φούρνου. Αφαιρείτε το φούρνο από την αφρώδη βάση πολυστυρενίου μόνο τη στιγμή της εγκατάστασης.

#### **ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

Για να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας, η εγκατάσταση πρέπει να διαθέτει πολυπολικό διακόπτη με ελάχιστη απόσταση 3 χλστ. μεταξύ των επαφών και η συσκευή πρέπει να γειωθεί. Αν το φως που υπάρχει δεν είναι κατάλληλο για την πρίζα που διαθέτετε, απευθυνθείτε σε αρμόδιο τεχνικό. Το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να έχει επαρκές μήκος ώστε να είναι δυνατή η σύνδεση της εντοιχισμένης συσκευής στην πρίζα. Μην τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο. Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο έχει φθαρεί, αντικαταστήστε με καλώδιο ίδιου τύπου. Η αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να γίνεται μόνο από αρμόδιο τεχνικό σε συμφωνία με τις οδηγίες του κατασκευαστή και τους πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Για συσκευές με υπάρχων φως, αν το φως δεν είναι κατάλληλο για την πρίζα που διαθέτετε, απευθυνθείτε σε αρμόδιο τεχνικό.

Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις ή πολύπριζα.

Μη χρησιμοποιήσετε το φούρνο εάν έχει φθαρεί το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φως, εάν ο φούρνος δεν λειτουργεί κανονικά, εάν έχει πέσει ή εάν έχει υποστεί άλλη ζημιά. Το καλώδιο δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες.

Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, δεν πρέπει να είναι δυνατή η πρόσβαση στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Μην αγγίζετε τη συσκευή με οποιαδήποτε βρεγμένα μέρη του σώματος και μην την χρησιμοποιείτε όταν είστε ξυπόλητοι.

Η πινακίδα τεχνικών στοιχείων βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του φούρνου (είναι ορατή με την πόρτα ανοιχτή).

Σε περίπτωση αντικατάστασης του καλωδίου ρεύματος, χρησιμοποιείτε μόνο τους παρακάτω τύπους:

H05 RR-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την ηλεκτρική τροφοδοσία με αφαίρεση του φως από την πρίζα ή με χρήση του πολυπολικού διακόπτη που έχει εγκατασταθεί πριν από την πρίζα σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα ηλεκτρικής ασφάλειας.

#### **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

Φοράτε προστατευτικά γάντια για τον καθαρισμό και τη συντήρηση.

Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από κάθε εργασία συντήρησης.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ατμοκαθαριστή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν αντικαταστήσετε το λαμπτήρα, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, προκειμένου να αποφευχθεί η πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.

Μη χρησιμοποιείτε σκληρά, αποξεστικά καθαριστικά ή αιχμηρές μεταλλικές ξύστρες για να καθαρίσετε το κρύσταλλο στην πόρτα του φούρνου. Κάτι τέτοιο μπορεί να χαράξει την επιφάνεια και πιθανώς να προκαλέσει θραύση του κρυστάλλου.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει πριν διεξάγετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.

# ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Τα υλικά της συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμα και φέρουν το σύμβολο της ανακύκλωσης.

Τα διάφορα μέρη της συσκευασίας δεν πρέπει συνεπώς να απορρίπτονται στο περιβάλλον, αλλά να διατίθενται σύμφωνα με τους κατά τόπους κανονισμούς.


## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Πριν από την απόσυρση, αχρηστεύστε τη συσκευή κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας και αφαιρώντας τις πόρτες και τα ράφια (εάν υπάρχουν), έτσι ώστε τα παιδιά να μην μπορούν να σκαρφαλώσουν εύκολα στο εσωτερικό της και να εγκλωβιστούν. Η συσκευή κατασκευάζεται με ανακυκλώσιμα υλικά ή επαναχρησιμοποιήσιμα υλικά. Απορρίψτε σύμφωνα με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση των ηλεκτρικών

οικιακών συσκευών, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές αρχές, την υπηρεσία συλλογής οικιακών αποβλήτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

-Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία που θα μπορούσαν να προκληθούν λόγω ακατάλληλου χειρισμού των αποβλήτων του συγκεκριμένου προϊόντος.

Το σύμβολο 

πάνω στο προϊόν ή στα έγγραφα που το συνοδεύουν υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να θεωρηθεί οικιακό απόρριμμα, αλλά θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή, να βεβαιώνετε ότι η πόρτα του φούρνου είναι κλειστή και διατηρήστε την κλειστή όσο το δυνατόν περισσότερο κατά τη διάρκεια του ψησίματος.

Κόψτε το φαγητό σε μικρά κομματάκια ίδιων διαστάσεων για να μειώσετε το χρόνο ψησίματος και να εξοικονομήσετε ενέργεια.

Όταν ο χρόνος ψησίματος έχει μεγάλη διάρκεια, πάνω από 30 λεπτά, μειώστε τη θερμοκρασία του φούρνου κατά την τελευταία φάση (3-10 λεπτά), με βάση τον συνολικό χρόνο ψησίματος. Η υπολειπόμενη θερμότητα στο φούρνο θα συνεχίσει το ψήσιμο του φαγητού.

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διατεθεί στην αγορά σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας των οδηγιών ΕΚ: 2006/95/ΕΚ, 2004/108/ΕΚ, 93/68/ΕΟΚ και 2011/65/ΕΕ (Οδηγία RoHS).

Η συσκευή αυτή, η οποία προορίζεται να έρθει σε επαφή με τρόφιμα, συμμορφώνεται με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 1935/2004/ΕΚ. Αυτή η συσκευή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις οικολογικής σχεδίασης των

ευρωπαϊκών κανονισμών υπ'αριθ. 65/2014 και υπ'αριθ. 66/2014 σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 60350-1.

# BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

## OLVASSA EL ÉS TARTSA BE

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a mellékelt útmutatót. Tartsa kéznél az útmutatót a későbbi felhasználás érdekében. A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be. A gyártó nem vállal jogi felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a készülék kezelőszerveinek helytelen beállításából eredő károkért.

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A nagyon kicsi (0-3 éves) és a kisgyermeket (3-8 éves) távol kell tartani a készüléktől, hacsak nincsenek folyamatos felügyelet alatt.

A 8 éves vagy idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élő, illetve kellő tapasztalattal és a készülékre vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, továbbá ha előzőleg ellátták őket útmutatásokkal a készülék használatára vonatkozóan, és ismerik a használatból eredő esetleges kockázatokat. Soha ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.

**FIGYELEM:** A készülék maga és annak hozzáférhető részei felforrósodnak a használat során, ezért 8 évesnél kisebb gyermekek folyamatos felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.

**FIGYELEM:** Ne érjen hozzá a fűtőelemekhez vagy a belső burkolathoz – égési sérülést okozhatnak.

Ne hagyjon konyharuhát vagy más gyúlékony tárgyat a készülék közelében, amíg annak minden része teljesen ki nem hűl.

Sütéskor soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket! A túlhevült olaj és zsír könnyen meggyulladhat. Mindig legyen különösen óvatos, amikor sok zsiradékkal vagy alkohollal (például rummal, konyakkal, borral) főz.

Az edények és tartozékok kivételéhez használjon sütőkesztyűt, és ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá a fűtőszálakhoz. A sütés végén óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját, és hagyja, hogy a forró levegő vagy gőz fokozatosan távozzon, mielőtt a sütőbe nyúlna.

Ne torlaszolja el a sütő elején levő szellőzőket, ahol forró levegő távozik.

A sütőben ételszonda is használható, de csak az ehhez a készülékhez ajánlott típusok.

## RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A készüléket kizárólag háztartási, nem ipari használatra tervezték.

Ne használja a készüléket a szabadban.

Ne tároljon robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagokat (pl. aeroszolos flakont) a készülékben vagy annak közelében. Ne tegyen benzint vagy egyéb gyúlékony anyagot a készülékbe vagy annak közelébe: ezek ugyanis a készülék véletlen bekapcsolása esetén meggyulladhatnak.

**FIGYELEM:** Kialakításából adódóan a készülék működtetése nem lehetséges külső időzítő szerkezettel vagy külön távirányítóval.

Egyéb célra történő használata tilos (pl. helyiség fűtése).

## ÜZEMBE HELYEZÉS

A készülék üzembe helyezését és javítását szakembernek kell végeznie a gyártó utasításaival és a helyi biztonsági előírásokkal összhangban. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben.

Gyermekek nem végezhetik az üzembe helyezési műveleteket. Az üzembe helyezés során tartsa távol a gyermekeket a készüléktől. Az üzembe helyezés során és az után a csomagolóanyagot (műanyag zacskók, polisztirolból készült elemek stb.) tartsa gyermekek által nem elérhető helyen.

A készülék mozgatását és üzembe helyezését két vagy több személy végezze.

Használjon védőkesztyűt a készülék kicsomagolásakor és üzembe helyezésekor.

A készülék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy a szállítás során nem sérült-e meg.

Problémák esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálattal. Az üzembe helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját.

Üzembe helyezés közben ügyeljen arra, hogy a készülék ne károsítsa a tápkábelt.

A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be.

Végezzen el minden asztalosmunkát a bútoron, és gondosan távolítson el minden faforgácsot és fűrészport, mielőtt a sütőt a befoglaló egységbe szerelné.

Az üzembe helyezést követően a készülék alja már nem lehet hozzáférhető.

Ne torlaszolja el a munkalap és a sütő teteje közötti minimálisan szükséges rést.

A sütőt csak az üzembe helyezésre vegye le a hungarocell védőalapzatról.

## ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

Az érvényben lévő biztonsági előírásoknak megfelelően a beszereléshez egy többpólusú, legalább 3 mm-es érintkezőtávolságú, földelt kapcsoló szükséges. Ha a készülékre szerelt csatlakozó nem megfelelő az Ön konnektorába, kérje szakképzett villanyszerelő segítségét. A tápkábelnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy a házba beszerelt készülék csatlakoztatható legyen a hálózati aljzathoz. Ne húzza meg a tápkábelt. Szükség esetén a hálózati kábelt az eredetivel megegyező kábellel kell kicserélni. A hálózati tápkábel cseréjét szakembernek kell végeznie a gyártó utasításaival és a hatályos biztonsági előírásokkal összhangban. Forduljon a hivatalos szervizközpontoz. Dugasszal felszerelt készülékek esetén, ha a dugasz nem megfelelő a hálózati aljzathoz, vegye fel a kapcsolatot egy

szakemberrel. Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert! Ne használja a készüléket akkor, ha a hálózati tápkábel vagy a villásdugó sérült, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, vagy ha megsérült vagy leesett. A hálózati tápkábelt ne helyezze meleg felületek közelébe. Beszerelés után az elektromos alkatrészeknek hozzáférhetetlennek kell lenniük a felhasználó számára. Ne érjen a készülékhez nedves testrésszel, és ne használja a készüléket, ha mezítláb van. Az adattábla a sütő elülső szegélyén van (látható, amikor az ajtó nyitva van). A hálózati tápkábelt kizárólag az alábbi típusú kábellel lehet kicserélni: H05 RR-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>. Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó kihúzásával vagy egy olyan többpólusú megszakítóval, amely a biztonsági előírások szerint lett csatlakoztatva az aljzat és a készülék közé.

.....

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Viseljen védőkesztyűt a készülék tisztításához és karbantartásához. A karbantartási műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Soha ne használjon gőznyomással működő tisztítókészüléket. **FIGYELEM:** Mielőtt kicserélné a sütővilágítás izzóját, győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, mert így elkerülheti az áramütés veszélyét. Ne használjon durva, korrozív tisztítószereket vagy éles fémkaparókat a sütőajtó üvegének tisztításához, ugyanis azok összekarcolhatják a felületét, ami az üveg töréséhez vezethet. Ügyeljen arra, hogy a készülék lehűljön, mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletet végezne.



# KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

## A CSOMAGOLÓANYAG ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével.

A csomagolás különféle részeinek hulladékba helyezését ezért felelősségteljesen és a hulladékok elhelyezését szabályozó helyi rendelkezésekkel teljes összhangban végezze.

## A HÁZTARTÁSI KÉSZÜLÉKEK LESELEJTÉZÉSE


A készülék kiselejtezésekor tegye azt használhatatlanná: vágja le a tápkábelt, távolítsa el az ajtókat és kihúzható elemeket (ha vannak), így elkerülhető, hogy a gyermekek könnyedén bemásszanak és a készülékbe szoruljanak.

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. Leselejtezésekor a helyi hulladékelhelyezési szabályokkal összhangban járjon el.

Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalathoz vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK irányelv szerinti jelölésekkel rendelkezik.

A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.

A szimbólum 

a terméken és a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem egy megfelelő, az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző gyűjtőponton kell leadni.

## ENERGIATAKARÉKOSÁGI TANÁCSOK

Győződjön meg róla, hogy a sütő ajtaja teljesen csukva van, amikor bekapcsolja a készüléket, és sütés közben is legyen csukva, amennyi ideig csak lehetséges.

Vágja az ételt kisebb, egyenlő méretű darabokra, hogy rövidebb legyen a sütési idő, és energiát takarítson meg. Ha a sütési idő hosszú (több mint 30 perc), állítsa a sütő hőmérsékletét a legalacsonyabb értékre a teljes sütési idő alapján számított utolsó sütési fázis alatt (3-10 perc). A sütőtérben levő maradványhő tovább fogja főzni az ételt.

# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülék fejlesztése, gyártása és forgalmazása a következő EK-irányelvek biztonsági előírásainak betartásával történt: 2006/95/EK, 2004/108/EK, 93/68/EGK és 2011/65/EU (RoHS irányelv).

Ez a sütő, amelyet élelmiszerekkel történő érintkezésre szántak, megfelel az 1935/2004/EK rendelet előírásainak. Ez a készülék megfelel a 65/2014 és 66/2014 sz. európai rendelet energiatakarékos kivitelre vonatkozó

követelményeinek az EN 60350-1 európai szabvánnyal összhangban.

# DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

## NOTEIKTI JĀIZLASA UN JĀIEVĒRO

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet Veselības un drošības instrukcijas.

Saglabājiet šos norādījumus turpmākām uzziņām.

Šī rokasgrāmata un pati ierīce sniedz svarīgus drošības brīdinājumus, kas ir jāizlasa un vienmēr jāievēro.

Ražotājs neuzņemas atbildību bojājumiem, kas radušies nepiemērotas lietošanas vai nepareizu vadības elementu iestatišanas dēļ.

## DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Ļoti maziem (0-3 gadi) un maziem bērniem (3-8 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces, ja vien tie netiek nepārtraukti uzraudzīti.

Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar fiziskiem, jušanas vai garīgiem traucējumiem vai bez pieredzes un zināšanām var lietot šo ierīci, ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.

**BRĪDINĀJUMS:** Bērniem līdz 8 gadu vecumam ir jāatrodas drošā attālumā no ierīces, ja vien tie netiek nepārtraukti uzraudzīti.

**BRĪDINĀJUMS:** Nepieskarieties ierīces sildelementiem vai iekšējām virsmām – pastāv apdedzināšanās risks.

Neļaujiet ierīcei saskarties ar audumu vai citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem, kamēr visas detaļas nav pilnīgi atdzisušas.

Produktu žāvēšanas laikā nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības. Pārkarsusi eļļa un taukvielas var viegli aizdegties. Gatavojot ēdienu ar lielu tauku vai eļļas daudzumu vai augstu spirta saturu (piemēram, rumu, konjaku, vīnu), rīkojieties

ārkārtīgi piesardzīgi.

Pannu un piederumi izņemšanai lietojiet virtuves cimdus un uzmanieties, lai nepieskartos sildelementiem. Gatavošanas beigās, atverot cepeškrāsns durvis, esiet piesardzīgs, ļaujot karstajam gaisam vai tvaikam izklūt pakāpeniski.

Nenosprostojiet ierīces priekšpusē esošās karstā gaisa atveres.

Ja ierīce ir piemērota zondes izmantošanai, lietojiet tikai šai cepeškrāsnij ieteicamo temperatūras zondi.

## ATĻAUTĀ LIETOŠANA

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos, nevis profesionāliem nolūkiem.

Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.

Neuzglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosola baloniņus, un nenovietojiet benzīnu vai citus uzliesmojošus materiālus tuvu tai – var izcelties ugunsgrēks, ja ierīce tikusi nejauši ieslēgta.

**UZMANĪBU** Ierīci nav paredzēts darbināt ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu. Neizmantojiet to citiem nolūkiem (piemēram, telpu apsildei).

## MONTĀŽA

Montāžu un apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts tehniķis atbilstoši ražotāja norādījumiem un vietējiem drošības noteikumiem. Nelabojiet un nomainiet ierīces detaļas, ja vien tas nav tieši norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Neļaujiet bērniem veikt ierīces montāžu. Neļaujiet bērniem būt klāt ierīces montāžas laikā.

Iespējami bīstamus iesaiņojuma materiālus (plastmasas maisiņus, polistirolu u.c.) ierīces uzstādīšanas laikā un pēc tās glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Ierīces pārvietošana un uzstādīšana jāveic vismaz diviem cilvēkiem. Izmantojiet

aizsargcimdus visos izsaiņošanas un uzstādīšanas darbos.

Pēc ierīces izsaiņošanas pārliecinieties, vai pārvadāšanas laikā tā nav bojāta. Problēmu gadījumā sazinieties ar izplatītāju vai tuvāko pēcpārdošanas apkopes centru. Pirms ierīces uzstādīšanas tai jābūt atvienotai no elektrotīkla. Uzstādīšanas laikā sekojiet, lai ierīce nesabojātu barošanas kabeli.

Ieslēdziet ierīci tikai tad, kad montāža ir pabeigta.

Uzmanīgi veiciet skapja griešanas darbus pirms cepeškrāsns uzstādīšanas vietā un rūpīgi noslaukiet visas koka skaidas un putekļus.

Pēc uzstādīšanas cepeškrāsns pamatnei vairs nedrīkst būt piekļuves.

Lai ierīce darbotos pareizi, nedrīkst aizsprostot spraugu starp darbvirsma un cepeškrāsns augšmalu.

Lai nepieļautu bojājumus, noņemiet cepeškrāsns no polistirola putu pamatnes tikai uzstādīšanas laikā.

## ELEKTRISKIE BRĪDINĀJUMI

Lai ierīces uzstādīšana atbilstu spēkā esošiem drošības noteikumiem, nepieciešams izmantot daudzpolu slēdzi, kur minimālā atstarpe starp kontaktiem ir 3 mm.

Ja ierīces kontaktdakša neder rozetē, sazinieties ar kvalificētu speciālistu.

Elektrības kabelim jābūt pietiekami garam, lai jau iebūvētu ierīci varētu ērti pievienot elektrotīklam.

Nevelciet aiz ierīces elektroapgādes kabeļa.

Ja elektrības vads ir bojāts, nomainiet to ar tāda paša veida vadu. Elektrības vadu drīkst nomainīt tikai kvalificēts speciālists saskaņā ar ražotāja norādījumiem un spēkā esošajiem drošības noteikumiem. Saasinieties ar autorizētu servisa centru.

Ja ierīces kontaktdakša neder rozetē (ja ierīce ar tādu ir aprīkota), sazinieties ar kvalificētu tehniķi.

Neizmantojiet pagarinātājus vai vairākspraudņu kontaktlīdzekļus vai adapterus.

Nelietojiet ierīci, ja tai bojāts strāvas kabelis vai kontaktdakša, ja tā nedarbojas pareizi vai tā ir bojāta vai nomesta.

Nenovietojiet strāvas kabeli uz karstas virsmas.

Pēc ierīces uzstādīšanas tās elektriskās sistēmas daļas nedrīkst būt pieejamas.

Nepieskarieties ierīcei ar mitrām ķermeņa daļām un nelietojiet to, ja jums ir basas kājas.

Datu plāksne atrodas uz cepeškrāsns priekšējās malas (redzama, atverot cepeškrāsns durvis).

Kabeļa nomaiņas gadījumā izmantot tikai šāda veida kabeļus:

H05 RR-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

Jānodrošina iespēja atvienot ierīci no strāvas padeves, to vienkārši atslēdzot vai ar divpolu slēdzi, kas uzstādīts pirms kontaktlīdzekļa, atbilstoši valsts drošības standartiem.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Tīrīšanas un apkopes laikā nēsājiet aizsargcimdus.

Pirms ierīces tīrīšanas un apkopes tai jābūt atvienotai no elektrotīkla.

Nekad nelietojiet tvaika tīrīšanas iekārtu.

**BRĪDINĀJUMS:** Pirms spuldzītes nomaiņas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta, lai nepieļautu elektriskās strāvas trieciena risku.

Nelietojiet raupjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai asus metāla skrāpjus cepeškrāsns durvju stikla tīrīšanai, jo tie var saskrāpēt virsmu, kā rezultātā var saplaisāt stikls.

Pirms ierīces tīrīšanas un apkopes tā ir jāatdzesē.

## VIDES AIZSARDZĪBA

### IEPAKOJUMA MATERIĀLU UTILIZĀCIJA

Iepakojuma materiāls ir 100% pārstrādājams un tiek apzīmēts ar otrreizējās pārstrādes simbolu.

Tādēļ dažādas iepakojuma daļas jāutilizē atbildīgi un saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

### MĀJSAIMNIECĪBAS IERĪČU UTILIZĀCIJA


Utilizējot šo ierīci, padariet to nelietojamu, nogriežot strāvas kabeli un izņemot durvis un plauktus (ja tādi ir) tā, lai bērni nevar vienkārši iekļūt ierīcē un tikt iesprostoti.

Šī ierīce ir izgatavota no pārstrādājamiem un atkārtoti izmantojamiem materiāliem. Utilizējiet to saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem. Plašāku informāciju par lietotu

mājsaimniecības ierīču apstrādi, atjaunošanu un pārstrādi var iegūt vietējās kompetentajās iestādēs, pie atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzējiem vai veikalā, kurā ierīci iegādājāties.

Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).

Nodrošinot pareizu izstrādājuma izmešanu, palīdzēsiet novērst iespējamu negatīvo ietekmi uz dabu un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šīs ierīces utilizācija.

Simbols 

Šis simbols uz izstrādājuma vai komplektācijā iekļautajiem dokumentiem norāda, ka šo ierīci nevar izmest sadzīves atkritumos, bet tā ir jānodod pārstrādei elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas centrā.

### IETEIKUMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI

Pārliecinieties, ka durvis ir pilnībā aizvērtas un ierīce ir ieslēgta, un gatavošanas laikā durvis turiet aizvērtas iespējami bieži.

Lai samazinātu gatavošanas laiku un ietaupītu enerģiju, sagrieziet ēdienu nelielos, vienāda izmēra gabaliņos. Ja gatavošanas laiks ir ilgāks par 30 minūtēm, pēdējā gatavošanas fāzē (3-10 minūtes) samaziniet gatavošanas temperatūru līdz mazākajai, ņemot vērā kopējo gatavošanas laiku. Krāsns iekšpusē esošais siltums turpinās gatavot ēdienu.

## PAZIŅOJUMS PAR ATBILSTĪBU

Šī ierīce ir izstrādāta, izveidota un tiek pārdota atbilstoši EK direktīvās noteiktajām drošības prasībām: 2006/95/EK, 2004/108/EK, 93/68/EEK un 2011/65/ES (RoHS direktīva).

Šī ierīce, kuras daļas paredzētas saskarei ar pārtikas produktiem, atbilst Eiropas regulai Nr. 1935/2004/EK.

Šī ierīce atbilst eko dizaina Eiropas regulu Nr. N65/2014 un Nr. 66/2014 prasībām saskaņā ar Eiropas standartu EN 60350-1.

# SAUGOS INSTRUKCIJOS

## PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šias saugos instrukcijas. Saugokite šias instrukcijas, kad galėtumėte pasižiūrėti ateityje, ir visada turėtumėte šalia. Šiame vadove ir ant prietaiso pateikti svarbūs saugos perspėjimai, kuriuos būtina perskaityti ir visada laikytis. Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei nėra laikomasi šių saugos instrukcijų, prietaisas naudojamas netinkamai arba neteisingai nustatomi valdymo įtaisai.

## ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGOS

Maži vaikai (0–3 metų) ir vyresni vaikai (3–8 metų) turi būti saugiu atstumu nuo prietaiso, nebent visą laiką yra prižiūrimi.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties arba žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso.

**PERSPĖJIMAS** Prietaisas ir pasiekiamos jo dalys naudojant įkaista, todėl jaunesni nei 8 metų amžiaus vaikai turi būti atokiai, nebent yra visą laiką prižiūrimi.

**PERSPĖJIMAS** Naudodami prietaisą ir jį panaudoję nelieskite kaitinimo elementų arba vidinių paviršių – galite nusideginti.

Stenkitės neprisiliesti prie prietaiso drabužiais arba kitomis lengvai užsiliepsnojančiomis medžiagomis, kol visi prietaiso komponentai visiškai neatvės.

Gaminimo metu nepalikite prietaiso be priežiūros. Perkaitintas aliejus arba riebalai lengvai užsiliepsnoja. Kai gaminate patiekalus naudodami

daug riebalų, aliejaus ar alkoholio (pvz., romo, vyno ar konjako), būkite budrus, nes kyla gaisro pavojus.

Prikaistuviams ir priedams išimti naudokite orkaitės pirštines ir saugokitės, kad nepaliestumėte kaitinimo elementų. Baigę gaminti maistą, prietaiso dureles atidarykite atsargiai, kad karštas oras arba garai pamažu išeitų. Neuždenkite karšto oro angų orkaitės priekyje.

Jei prietaise galima naudoti zondą, naudokite tik šiai orkaitei rekomenduotą temperatūros zondą.

## LEISTINAS NAUDOJIMAS

Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje, bet ne profesionaliam naudojimui.

Nenaudokite prietaiso lauke.

Nelaikykite sprogiųjų ar degiųjų medžiagų, pvz., aerosolių, prie prietaiso ir nenaudokite benzino ar kitų degiųjų medžiagų šalia jo: prietaisą atsitiktinai įjungus, gali kilti gaisras.

**ĮSPĖJIMAS** Prietaisas nėra pritaikytas valdyti naudojant išorinį laikmatį arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą. Kitoks naudojimas draudžiamas (pvz., kambariams šildyti).

## MONTAVIMAS

Įrengimą ir remontą turi atlikti kvalifikuotas technikas; jis privalo laikytis gamintojo instrukcijų ir vietos saugos reglamentų. Prietaisą remontuoti ar jo dalis keisti galima tik tuo atveju, jei tai nurodyta naudotojo vadove. Vaikams neleidžiama atlikti montavimo darbų. Neprioleiskite vaikų prie prietaiso, kol vyksta montavimo darbai. Prietaiso montavimo metu ir baigus, pakuotės medžiagas (plastikinius maišelius, polistireną ir kt.) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prietaisą perkelti ir įrengti turi du

ar daugiau žmonių. Mūvėkite apsaugines pirštines, kai išpakuojate ir montuojate prietaisą.

Išpakavę prietaisą, patikrinkite, ar jis nebuvo pažeistas pervežant. Jei kyla problemų, kreipkitės į prekybos atstovą arba artimiausią techninės priežiūros centrą.

Prieš vykdant bet kokius įrengimo darbus, prietaisą būtina išjungti iš elektros tinklo. Pasirūpinkite, kad įrengiant prietaisas nepažeistų maitinimo kabelio.

Prietaisą įjungti galima tik baigus įrengimo darbus. Spintelės plovimo darbus atlikite prieš montuodami orkaitę į baldus ir gerai nuvalykite visas medienos drožles bei pjuvenas. Įrengus prietaiso apačia turi būti neprieinama.

Tam, kad prietaisas gerai veiktų, neužblokuokite minimalaus tarpo, esančio tarp stalviršio ir viršutinio orkaitės krašto. Kad nepažeistumėte orkaitės, nuo polistireno putos pagrindo nuimkite ją tik prieš įrengdami.

## ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS

Tam, kad įrengimas atitiktų galiojančius saugos reikalavimus, būtina naudoti visų polių atjungimo jungiklį, kuriame tarpas tarp kontaktų negali būti mažesnis nei 3 mm, o prietaisas turi būti įžemintas.

Jei prietaiso maitinimo laido kištukas nesutampa su jūsų namuose įrengtu kištukiniu lizdu, kreipkitės į kvalifikuotą techniką.

Maitinimo laidas turi būti pakankamai ilgas, kad įstačius į korpusą, jo ilgio pakaktų norint įjungti į elektros lizdą.

Netempkite prietaiso maitinimo laido.

Jei maitinimo laidas pažeistas, pakeiskite jį identišku nauju laidu. Maitinimo laidą pakeisti turi tik kvalifikuotas specialistas, vadovaudamasis gamintojo instrukcijomis ir galiojančiais



saugos nurodymais. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

Jei prietaiso laidas yra su kištuku ir kištukas netinka jūsų elektros tinklo lizdui, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. Nenaudokite ilginamųjų laidų, tinklo lizdo skirstytuvų ir adapterių.

Nesinaudokite šiuo prietaisu, jei pažeistas jo maitinimo laidas arba kištukas, jei prietaisas veikia netinkamai arba jei jis pažeistas ar buvo numestas. Laidą laikykite atokiai nuo karštų paviršių.

Prietaisą įrengus, jo elektros komponentai turi būti nepasiekiami naudotojui. Prietaiso nelieskite jokia drėgna

kūno dalimi, jo nenaudokite būdami basi.

Duomenų plokštelė yra orkaitės priekiniame krašte (matoma atidarius orkaitės dureles).

Jei reikia keisti maitinimo laidą, būtina naudoti tik nurodyto (-ų) tipo (-ų) laidą:

H05 RR-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

Turi būti galima atjungti prietaisą nuo elektros tinklo ištraukiant kištuką arba naudojant prieš elektros lizdą pagal nacionalinius elektros saugos standartus įrengtą daugiapolį jungiklį.

### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Valant ar atliekant techninę priežiūrą būtina mūvėti apsaugines pirštines.

Prieš vykdant bet kokius techni-

nės priežiūros darbus, prietaisą būtina išjungti iš elektros tinklo. Niekada nenaudokite valymo garais įrangos.

**PERSPĖJIMAS** Norėdami išvengti galimo elektros smūgio, pasirūpinkite, kad prieš keičiant lemputę prietaisas būtų išjungtas.

Valydami orkaitės durelių stiklą nenaudokite grubių abrazyvinių valiklių ar aštrių metalinių gremžtukų, nes jie gali subraižyti paviršius ir dėl to gali sutrūkti stiklas.

Prieš pradėdami bet kokius valymo arba techninės priežiūros darbus, įsitikinkite, ar prietaisas visiškai atvėsęs.

## APLINKOS APSAUGA

### PAKAVIMO MEDŽIAGŲ IŠMETIMAS

Pakavimo medžiagos yra 100 % perdirbamos ir pažymėtos perdirbimo simboliu.

Todėl įvairias pakuotės medžiagas reikia išmesti labai atsakingai ir griežtai laikantis vietos institucijų reglamentų, reguliuojančių atliekų išmetimą.


### KAIP IŠMESTI BUITIES PRIETAISUS

Išmesdami prietaisą užtikrinkite, kad jis būtų nebenaudojamas – nupjaukite maitinimo laidą ir išimkite dureles bei lentynas (jei yra), kad vaikai negalėtų lengvai patekti į vidų ir užstrigti ten. Šis prietaisas pagamintas naudojant perdirbamas arba pakartotinai naudojamas medžiagas. Prietaisą išmeskite paisydami vietos atliekų

išmetimo reglamentų.

Dėl išsamesnės informacijos apie buitinių elektrinių prietaisų apdorojimą, utilizavimą ir perdirbimą kreipkitės į įgaliotą vietos instituciją, buitinių atliekų surinkimo įmonę arba parduotuvę, kurioje prietaisą pirkote. Šis prietaisas paženklintas pagal Europos direktyvą 2012/19/EB dėl elektros ir elektronikos įrenginių atliekų (EEJA).

Tinkamai utilizuodami šį gaminį padėsite išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį gali sukelti netinkamas šio gaminio atliekų tvarkymas.

Simbolis 

ant gaminio arba su juo pateikiamuose dokumentuose nurodo, kad su šiuo prietaisu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį

reikia atiduoti į atitinkamą surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta.

### ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI

Patikrinkite, ar orkaitės durelės visiškai uždarytos, kai prietaisas yra įjungtas, ir laikykite jas uždarytas kepimo metu (kiek tai įmanoma).

Kepamą maistą supjaustykite mažais, vienodo dydžio gabalėliais. Taip sutrumpinsite kepimo laiką ir taupsite energiją.

Jei kepimo laikas viršija 30 minučių, paskutinio kepimo etapo metu (3–10 min. iki kepimo pabaigos pagal bendrąjį kepimo laiką) sumažinkite orkaitės temperatūrą iki mažiausio nustatymo. Dėl likutinės šilumos maistas orkaitėje ir toliau keps.

## ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šis prietaisas sukurtas, pagamintas ir platinamas pagal EB direktyvų reikalavimus: 2006/95/EB, 2004/108/EB, 93/68/EEB ir 2011/65/EB (RoHS direktyva).

Šis prietaisas, kuris pagal savo paskirtį turi sąlytį su maisto produktais, atitinka Europos reglamentą Nr. 1935/2004/EB.

Šis prietaisas atitinka ekonomiško dizaino reikalavimus pagal Europos Sąjungos direktyvas Nr. 65/2014 ir Nr. 66/2014 ir Europos standartą EN 60350-1.

# INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

## PRZECZYTAĆ I ŚCIŚLE PRZESTRZEGAĆ

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa. Instrukcje należy przechowywać w dostępnym miejscu, w celu ewentualnego użycia ich w przyszłości.

Te instrukcje i samo urządzenie zawierają ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, których należy zawsze ściśle przestrzegać. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z nieprzestrzegania niniejszych instrukcji bezpieczeństwa, nieprawidłowe użytkowanie urządzenia lub niewłaściwe ustawienie elementów sterowania.

## UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Bardzo małe dzieci (do 3 lat) i małe dzieci (od 3 do 8 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia, chyba że znajdują się pod ciągłym nadzorem osoby dorosłej. Dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub przy odpowiednich instrukcjach dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i pod warunkiem, że rozumieją zagrożenia związane z obsługą urządzenia. Nie pozwalać, by urządzeniem bawiły się dzieci. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić ani konserwować urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Ponieważ urządzenie i jego dostępne części nagrzewają się podczas użytkowania, dzieci do lat 8 nie mogą znajdować się w pobliżu urządzenia bez stałego nadzoru.

**OSTRZEŻENIE:** Unikać

dotykania elementów grzewczych i powierzchni wewnętrznych - ryzyko oparzenia. Ścierki kuchenne i inne łatwopalne materiały powinny być przechowywane z dala od urządzenia, dopóki wszystkie jego podzespoły całkowicie nie ostygną.

Nigdy nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podczas procesu suszenia żywności. Przegrzane tłuszcze i oleje mogą się łatwo zapalić. Należy zawsze uważnie nadzorować gotujące się potrawy zawierające dużo tłuszczu, oleju lub alkoholu (np. rumu, koniaku, wina) - ryzyko pożaru.

Do wyjmowania naczyń i innych akcesoriów z gorącego piekarnika należy używać odpowiednich rękawic. Unikać dotykania gorących elementów. Po zakończeniu pieczenia ostrożnie otworzyć drzwi urządzenia i pozwolić stopniowo wydostać się gorącemu powietrzu i parze z wnętrza urządzenia.

Nie zakłócać przepływu gorącego powietrza z przodu piekarnika.

Jeśli urządzenie nadaje się do stosowania sondy, używaj tylko sondy temperaturowej przeznaczonej dla tego piekarnika.

## DOPUSZCZALNE ZASTOSOWANIE

To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, nie komercyjnego. Urządzenia nie należy używać na zewnątrz.

W pobliżu urządzenia nie wolno przechowywać żadnych substancji wybuchowych ani łatwopalnych, takich jak pojemniki z aerozolami. Zabronione jest też przechowywanie i używanie w sąsiedztwie urządzenia benzyny lub innych materiałów łatwopalnych. W razie przypadkowe-

go włączenia urządzenia mogłoby dojść do pożaru. **OSTROŻNIE:** Urządzenie nie zostało przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera ani niezależnego systemu zdalnego sterowania. Wszelkie inne zastosowania (np. ogrzewanie pomieszczeń) są zabronione.

## INSTALACJA URZĄDZENIA

Instalacja lub naprawa powinna zostać przeprowadzona przez technika specjalistę zgodnie z instrukcjami producenta oraz obowiązującymi miejscowymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nie naprawiać ani nie wymieniać żadnej części urządzenia, jeśli nie jest to wyraźnie dozwolone w instrukcji obsługi.

Dzieci nie mogą wykonywać instalacji suszarki. Podczas montażu urządzenia nie dopuszczać do niego dzieci. Części opakowania (worki plastikowe, kawałki styropianu itd.) należy przechowywać z dala od dzieci w trakcie i po zakończeniu instalacji. Urządzenie musi być trzymane i instalowane przez co najmniej dwie osoby. Rozpakowując i instalując urządzenie, używać rękawic ochronnych.

Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku problemów należy skontaktować się z najbliższym serwisem technicznym. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności montażowych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego.

Podczas instalacji upewnić się, że urządzenie nie może uszkodzić kabla zasilania. Urządzenie można uruchomić dopiero po zakończeniu instalacji.

Przed włożeniem urządzenia mebel należy przyciąć i

dokładnie usunąć trociny i wióry. Po zainstalowaniu dolna część urządzenia nie powinna być już dostępna.

Nie blokować minimalnego odstępu między blatem roboczym a górną krawędzią piekarnika.

Piekarnik należy wyjąć ze styropianowej podstawy dopiero tuż przed samą instalacją.

#### **OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNOŚCI**

Aby instalacja była zgodna z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa, należy zamontować wyłącznik wielobiegunowy o minimalnym odstępie styków wynoszącym 3 mm. Urządzenie musi być również uziemione.

Jeśli urządzenie posiada wtyczkę, która nie pasuje do gniazdka w domowej instalacji elektrycznej, należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem. Przewód zasilający powinien mieć wystarczającą długość, aby umożliwić podłączenie zabudowanego urządzenia do sieci. Nie ciągnąć za przewód zasilania.

Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, należy go wymienić na identyczny.

Wymiana przewodu powinna zostać przeprowadzona przez technika specjalistę zgodnie z instrukcjami producenta oraz obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa. Skontaktować

się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Jeśli urządzenie posiada wtyczkę, która nie pasuje do gniazdka w domowej instalacji elektrycznej, należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem. Nie stosować przedłużaczy, rozdzielaczy i złączy pośrednich. Nie należy uruchamiać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeśli nie działa ono prawidłowo lub, gdy zostało uszkodzone, bądź spadło. Przewód zasilający należy utrzymywać z dala od nagranych powierzchni. Po zakończeniu montażu użytkownik nie powinien mieć dostępu do komponentów elektrycznych urządzenia. Nie dotykać urządzenia mokrymi częściami ciała i nie obsługiwać go boso. Tabliczka znamionowa znajduje się z przodu przy krawędzi piekarnika i jest widoczna przy otwartych drzwiczkach. W przypadku wymiany przewodu zasilającego należy używać przewodów tylko następującego rodzaju (następujących rodzajów): H05 RR-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>. Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania przez wyjęcie wtyczki (jeśli wtyczka jest dostępna) lub za pomocą dostępnego przełącznika wielobiegunowego, zainstalowanego w przewodzie do gniazda zasilania zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi.

#### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Przeprowadzając czyszczenie i konserwację urządzenia należy używać rękawic ochronnych. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności serwisowych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego.

Nigdy nie stosować urządzeń czyszczących parą.


**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do wymiany żarówki należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, aby uniknąć ewentualnego porażenia prądem.

Do czyszczenia szyby w drzwiach piekarnika nie używać środków ściernych ani ostrych skrobaków metalowych, ponieważ mogą one zarysować powierzchnię i spowodować pęknięcie szyby.

Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub przed czyszczeniem należy zawsze upewnić się, że urządzenie ostygło.

# OCHRONA ŚRODOWISKA


## UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał z opakowania w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony symbolem. 

Należy w odpowiedzialny sposób pozbywać się materiałów opakowaniowych, przestrzegając miejscowych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.

## UTYLIZACJA URZĄDZEŃ AGD


W przypadku utylizacji urządzenia należy uniemożliwić jego dalsze użytkowanie odcinając kabel zasilający oraz wyjmując drzwi i półki, aby dzieci nie mogły zamknąć się w środku.

To urządzenie zostało wyprodukowane przy użyciu materiałów nadających się do recyklingu  lub ponownego wykorzystania. Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.

Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu urządzeń AGD, należy skontaktować się z odpowiednim lokalnym urzędem gminy, punktem skupu złomu lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie.

To urządzenie zostało oznaczone jako zgodne z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE (WEEE) o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia przyczynia się do ograniczenia ryzyka negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, do jakiego prowadzi nieodpowiednia utylizacja produktu.

Symbol 

na urządzeniu lub w dokumentacji do niego dołączonej oznacza, że urządzenia nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Należy oddać je do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

Upewnić się, że drzwiczki piekarnika są całkowicie zamknięte, gdy urządzenie jest włączone, i że, na tyle na ile to możliwe, pozostaną zamknięte podczas pieczenia. Aby skrócić czas pieczenia i oszczędzić energię elektryczną, pokrój pieczone jedzenie na małe, równe kawałki. W przypadku długiego czasu pieczenia (powyżej 30 minut), w ostatniej fazie pracy piekarnika (3-10 minut, w zależności od całkowitego czasu pieczenia) należy zmniejszyć temperaturę wewnątrz piekarnika do najniższych ustawień. Proces pieczenia zostanie zakończony przy wykorzystaniu ciepła reszkowego pozostałego w piekarniku.

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Urządzenie niniejsze zostało zaprojektowane, skonstruowane i jest rozprowadzane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa następujących dyrektyw: 2006/95/EC, 2004/108/EC, 93/68/EEC i 2011/65/EU (Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania

niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym).

To urządzenie jest przeznaczone do kontaktu z artykułami spożywczymi, zgodnie z europejskim

Rozporządzeniem n. 1935/2004/EC. Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dot. ekoprojektu określone w Rozporządzeniach Komisji nr 65/2014 i 66/2014, zgodnie z Normą Europejską 60350-1.



## IMPORTANT: TREBUIE CITITE ȘI RESPECTATE

Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni privind siguranța.

Păstrați-le la îndemână pentru a le consulta și pe viitor.

Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.

## AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

Copiii foarte mici (0-3 ani) și mici (3-8 ani) nu trebuie lăsați să se apropie de aparat, cu excepția cazurilor în care sunt supravegheați în permanență.

Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

**AVERTIZARE:** Aparatul și părțile sale accesibile se înfierbântă în timpul utilizării; copiii cu vârste mai mici de 8 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat, cu excepția cazurilor în care sunt supravegheați în permanență.

**AVERTIZARE:** Evitați să atingeți rezistențele sau suprafața internă - pericol de arsuri.

Nu amplasați articole vestimentare sau materiale inflamabile lângă aparat până când nu s-au răcit complet toate componentele.

Nu lăsați niciodată aparatul

nesupravegheat în timpul deshidratării alimentelor.

Grăsimile și uleiurile supraîncălzite se aprind ușor. Fiți întotdeauna atenți când gătiți alimente bogate în grăsimi, ulei sau când adăugați alcool (de ex. rom, coniac, vin) - pericol de incendiu.

Folosiți mănuși de bucătărie pentru a scoate tăvile și accesoriile, având grijă să nu atingeți rezistențele. La finalizarea procesului de preparare, aveți grijă ca, atunci când deschideți ușa, să lăsați aerul fierbinte sau aburii să iasă treptat, înainte de a umbla în aparat.

Nu blocați orificiile de ventilare a aerului fierbinte din partea frontală a cuptorului.

Dacă se poate utiliza o sondă cu aparatul, folosiți exclusiv o sondă de temperatură recomandată pentru acest cuptor.

## UTILIZAREA PERMISĂ

Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, fiind interzisă utilizarea sa în scop profesional.

Nu utilizați aparatul în aer liber.

Nu depozitați substanțe explozive sau inflamabile, precum doze de aerosoli, nu amplasați și nu utilizați benzină sau alte materiale inflamabile în interiorul sau în apropierea aparatului: Dacă aparatul este pus în funcțiune din greșală, ar putea lua foc.

**ATENȚIE:** Aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem de comandă la distanță separat. Orice altă utilizare este interzisă (de ex. încălzirea încăperilor).

## INSTALAREA

Instalarea și reparațiile trebuie să fie efectuate de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile fabricantului și cu normele locale referitoare la siguranță. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Efectuarea operațiilor de instalare de către copii este interzisă. Nu lăsați copiii în apropierea aparatului în timpul instalării. Nu lăsați ambalajele (saci din plastic, bucăți de polistiren etc.) la îndemâna copiilor în timpul instalării și după finalizarea acesteia. Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie făcute de două sau mai multe persoane. Folosiți mănuși de protecție pentru a despacheta și instala aparatul.

După despachetarea aparatului, asigurați-vă că nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar probleme, contactați dealerul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare.

Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată. Executați toate operațiunile de decupare a mobilei înainte de a introduce aparatul și înlăturați cu grijă toate așchiile de lemn și rumegușul.

După instalare, partea inferioară a aparatului nu trebuie să mai fie accesibilă.

Nu obstrucționați deschiderea minimă dintre blatul de lucru și marginea superioară a cuptorului.

Demontați cuptorul de pe suportul din polistiren doar în momentul instalării.

## AVERTISMENTE PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

Pentru ca instalarea să fie conformă cu normele de siguranță în vigoare, este necesar un întrerupător omnipolar cu o distanță minimă între contacte de 3 mm și aparatul trebuie să fie împământat.

Dacă ștecherul prevăzut nu este adecvat pentru priza dumneavoastră, contactați un tehnician calificat.

Cablul de alimentare trebuie să fie suficient de lung pentru a putea conecta aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică, după ce a fost încastrat în mobilă. Nu trageți de cablul de alimentare.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiți-l cu unul echivalent.

Cablul de alimentare trebuie înlocuit numai de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile fabricantului și cu reglementările curente de siguranță. Contactați un centru de service autorizat. La aparatele cu ștecher montat,

dacă ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs., contactați un tehnician calificat.

Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare.

Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă a fost deteriorat cablul de alimentare sau ștecherul, dacă nu funcționează corect, sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos. Mențineți cablul la distanță de suprafețele fierbinți.

După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator.

Nu atingeți aparatul dacă aveți părți ale corpului umede și nu-l utilizați când sunteți desculți. Plăcuța cu datele tehnice este vizibilă pe marginea frontală a cuptorului, când se deschide ușa.

În cazul înlocuirii cablului de alimentare, folosiți numai următoarele tipuri:

H05 RR-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este disponibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar de rețea situat în amonte de priză, în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.

.....

## CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Purtați mănuși de protecție în timpul operațiilor de curățare și întreținere.

Înainte de orice operație de întreținere, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Nu folosiți niciodată aparate de curățat cu aburi.


**AVERTIZARE:** Înainte de a înlocui becul, asigurați-vă că aparatul este oprit, pentru a evita electrocutarea.

Nu utilizați substanțe abrazive de curățare sau răzuitoare metalice ascuțite pentru a curăța geamul ușii; acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate duce la spargerea sticlei.

Asigurați-vă că aparatul s-a răcit înainte de a efectua orice operație de curățare sau întreținere.

# RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR


## ELIMINAREA AMBALAJULUI

Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării. 

Diferitele părți ale ambalajului nu trebuie aruncate la întâmplare, ci trebuie reciclate în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale.

## ELIMINAREA APARATELOR ELECTROCASNICE UZATE

Atunci când eliminați aparatul uzat, faceți-l inutilizabil tăind cablul de alimentare și scoțând ușile și grătarele (dacă intră în dotare), astfel încât copiii să nu poată pătrunde cu ușurință în interior și să rămână blocați.

Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile  sau reutilizabile.


Aruncați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor.

Pentru informații ulterioare referitoare la eliminarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente,

serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor, consecințe care ar putea fi cauzate de eliminarea necorespunzătoare a acestui produs.

Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

## RECOMANDĂRI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

Asigurați-vă că ușa cuptorului este închisă complet atunci când aparatul este pornit și mențineți-o închisă cât de mult posibil în timpul coacerii. Tăiați alimentele în bucăți mici, de dimensiuni egale, pentru a reduce durata de preparare și pentru a economisi energie.

Dacă durata de preparare este lungă, depășind 30 de minute, reduceți temperatura cuptorului la cel mai jos nivel în timpul ultimei faze (3-10 minute), în funcție de durata totală de preparare. Căldura reziduală din interiorul cuptorului va continua să gătească alimentele.

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Acest aparat a fost proiectat, construit și distribuit în conformitate cu cerințele de siguranță ale următoarelor Directive CE: 2006/95/CE, 2004/108/CE, 93/68/CEE și 2011/65/UE (Directiva RoHS).

Acest cuptor, care a fost proiectat pentru a veni în contact cu produse alimentare, este în conformitate cu Regulamentul european nr. 1935/2004/CE.

Acest aparat îndeplinește cerințele de proiectare ecologică prevăzute de Regulamentele europene nr. 65/2014 și nr. 66/2014, în conformitate cu standardul european EN 60350-1.

# BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

## VAŽNO JE DA SE PROČITAJU I POŠTUJU

Pažljivo pročitajte uputstvo pre upotrebe aparata.

Čuvajte ovo uputstvo pri ruci za buduću upotrebu.

Ovaj priručnik i uređaj pružaju važna bezbednosna upozorenja koja morate pročitati i kojih se morate uvek pridržavati.

Proizvođač se odriče svake odgovornosti u slučaju nepoštovanja ovih bezbednosnih uputstava, nepravilnog korišćenja uređaja ili nepravilno podešenih funkcija.

## BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

Veoma mala (0-3 godine) i mala deca (3-8 godina) ne smeju da se približavaju uređaju ukoliko nisu pod stalnim nadzorom.

Deca starosti od 8 godina i više i osobe sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ako su im data uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ukoliko razumeju moguće rizike. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju vršiti deca bez nadzora.

**UPOZORENJE:** Decu mlađu od 8 godina treba držati po strani, osim ukoliko su pod stalnim nadzorom, jer se uređaj i njegovi dostupni delovi zagrevaju prilikom upotrebe..

**UPOZORENJE:** Izbegavajte dodirivanje grejnih elemenata ili unutrašnjih površina - postoji rizik od opekotina.

Krpe i druge zapaljive materijale držite dalje od uređaja dok se svi delovi potpuno ne ohlade.

Nikad nemojte ostavljati uređaj bez nadzora za vreme sušenja hrane.

Pregrejana ulja i masnoće se mogu lako zapaliti. Uvek budete pažljivi prilikom kuvanja jela bogatih masnoćom, uljem ili alkoholom (npr. rum, konjak, vino) - postoji rizik od požara.

Koristite rukavice za rernu za vađenje tiganja i pribora, vodeći računa o tome da ne dodirnete grejače. Po završetku pripremanja hrane, budite oprezni prilikom otvaranja vrata uređaja, puštajući da vreo vazduh ili para postepeno izađu pre nego što pristupite uređaju. Ne zatvarajte otvore za vreo vazduh na prednjoj strani rerne. Ukoliko je uređaj pogodan za korišćenje sonde, koristite samo temperaturnu sondu preporučenu za ovu rernu.

## DOZVOLJENA UPOTREBA

Ovaj uređaj je namenjen samo za kućnu, ne i profesionalnu, upotrebu.

Ne koristite uređaj na otvorenom.

Nemojte čuvati eksplozivne ili zapaljive supstance, poput sprejeva, i nemojte stavljati ili koristiti benzin ili druge zapaljive materije unutar ili u blizini uređaja: ukoliko se uređaj slučajno uključi, može da izbije požar.

## MERA PREDOSTROŽNOSTI:

Uređaj nije predviđen da se njime upravlja spoljnim tajmerom ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.

Nijedna druga upotreba nije dozvoljena (npr. zagrevanje prostorija).

## UGRADNJA

Radove na instaliranju i održavanju mora da obavi kvalifikovan tehničar, u skladu sa uputstvima proizvođača i odgovarajućim lokalnim bezbednosnim propisima. Nemojte da popravljate delove uređaja ili da ih menjate ukoliko to nije izričito navedeno u uputstvu za upotrebu.

Deca ne bi trebalo da obavljaju ugradnju. Držite decu podalje tokom ugradnje. Držite ambalažu (plastične kese, polistirenske delove, itd.) van

domašaja dece, tokom i nakon ugradnje.

Ovim aparatom moraju rukovati i postavljati ga dve osobe ili više njih. Prilikom raspakivanja i ugradnje uređaja, koristite zaštitne rukavice.

Posle vađenja uređaja iz pakovanja proverite da nije bio oštećen tokom transporta. U slučaju da ima nekih problema, obratite se svom prodavcu ili najbližem postprodajnom servisu.

Pre ugradnje, uređaj mora da bude isključen sa električne mreže.

Pazite da tokom ugradnje uređaj ne ošteti kabl za napajanje.

Aktivirajte uređaj tek nakon što je postupak ugradnje završen.

Uklonite sve drvene delove pre postavljanja uređaja i pažljivo uklonite svu piljevinu i strugotinu.

Nakon instalacije donja strana rerne ne sme više da bude pristupačna.

Ne zatvarajte minimalni otvor između radne površine i gornje ivice rerne.

Rernu izvadite iz polistirenskog omotača tek u trenutku ugradnje.

## ELEKTRIČNA UPOZORENJA

Kako bi ugradnja bila u skladu sa svim bezbednosnim propisima, neophodno je koristiti prekidač za odvajanje svih polova sa minimalnim kontaktnim razmakom od 3 mm i uređaj mora biti uzemljen.

Ukoliko postavljeni utikač ne odgovara vašoj utičnici, kontaktirajte kvalifikovanog tehničara.

Kabl za napajanje mora biti dovoljno dug da se uređaj priključi na mrežno napajanje kada je postavljen u kućište. Nemojte vući kabl za napajanje. Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, zamenite ga identičnim. Kabl za napajanje sme da menja samo kvalifikovan tehničar u skladu sa uputstvima



proizvođača i odgovarajućim lokalnim bezbednosnim propisima. Obratite se ovlašćenom servisnom centru. Ako utikač koji je montiran na uređaj ne odgovara utičnici u vašoj kući, obratite se kvalifikovanom serviseru. Ne koristite produžne kablove, višestruke utičnice i adaptere. Nemojte da rukujete ovim uređajem ako mu je oštećen mrežni kabl za napajanje ili utikač, ako ne radi kako treba ili ako je oštećen ili ispušten na tlo. Držite kabl dalje od vrelih površina. Električni delovi, nakon ugradnje, ne smeju da budu lako dostupni korisniku. Nemojte dodirivati uređaj


vlažnim delovima tela i nemojte neobuveni rukovati istim. Pločica se nalazi na prednjoj ivici pećnice (vidljiva je kada su vrata otvorena). U slučaju zamene kabla za napajanje, koristite samo navedeni tip(ove): H05 RR-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>. Mora biti omogućeno isključivanje aparata sa napajanja izvlačenjem utikača iz utičnice, ukoliko joj se može pristupiti, ili putem dostupnog višepolnog prekidača postavljenog iznad utičnice u skladu sa nacionalnim bezbednosnim standardima.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prilikom čišćenja i održavanja, nosite bezbednosne rukavice. Pre bilo koje vrste održavanja, uređaj mora biti isključen sa mrežnog napajanja. Nikada nemojte koristiti opremu za čišćenje parom. **UPOZORENJE:** Pobrinite se da uređaj bude isključen pre zamene lampice da bi se izbegao eventualni strujni udar. Ne koristite gruba abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače za čišćenje stakla na vratima rerne, jer mogu da ogrebu površinu, što može dovesti do pucanja stakla. Uređaj se mora ohladiti pre bilo kakvog čišćenja ili održavanja.

## OČUVANJE ŽIVOTNE SREDINE


### ODLAGANJE AMBALAŽE

Materijal za pakovanje je moguće 100% reciklirati i označen je reciklažnim simbolom. 

Različiti delovi pakovanja moraju se odložiti odgovorno i strogo u skladu sa lokalnim propisima koji se odnose na odlaganje otpada.

### ODLAGANJE KUĆNIH UREĐAJA

Prilikom odlaganja uređaja, učinite ga neupotrebljivim tako što ćete odseći kabl za napajanje i ukloniti vrata i police (ukoliko postoje) tako da se deca ne mogu jednostavno popeti unutra i ostati zarobljena.

Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji se mogu reciklirati  ili ponovo iskoristiti. Odložite ga u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju otpada.

Za detaljnije informacije o preradi, rekuperaciji i recikliranju električnih aparata za domaćinstvo kontaktirajte lokalnu nadležnu organizaciju, servis za sakupljanje domaćeg otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili uređaj. Ovaj uređaj je označen prema Evropskoj Direktivi o odlaganju električne i elektronske opreme 2012/19/EZ (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Tako što ćete se postarati da se ovaj proizvod propisno odloži na otpad, pomoći ćete da se spreče potencijalno negativne posledice po životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi inače mogle da budu prouzrokovane nepropisnim rukovanjem i odlaganjem ovog proizvoda na otpad. Oznaka  na proizvodu ili pratećoj

dokumentaciji ukazuje na to da sa njim ne treba postupati kao sa komunalnim otpadom, već ga treba predati odgovarajućem centru za sakupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme.

### SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Vodite računa da su vrata rerne potpuno zatvorena pre uključivanja rerne, a tokom pečenja ih otvarajte što je manje moguće. Hranu isecite na male jednake komade kako bi se smanjilo vreme pripreme i uštedela energija. Kada je vreme pečenja dugo, preko 30 minuta, temperaturu rerne smanjite na najniže tokom poslednje faze pečenja (3-10 minuta), u odnosu na ukupno trajanje pečenja. Preostala toplota unutar rerne će nastaviti da peče hranu.

## IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

Ova mašina je konstruisana, izrađena i stavljena u promet u skladu sa bezbednosnim zahtevima direktiva EZ: 2006/95/EC, 2004/108/EC, 93/68/EEC i 2011/65/EU (Direktiva o ograničenju opasnih supstanci u

električnoj i elektronskoj opremi). Ovaj uređaj, koji je predviđen za kontakt sa namirnicama, u skladu je sa Evropskom regulativom br. 1935/2004/EC. Ovaj uređaj ispunjava zahteve dizajna

koji čuva životnu sredinu prema evropskoj regulativi br. 65/2014 i br. 66/2014 u skladu sa evropskim standardom EN 60350-1.

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE – DÔLEŽITÉ

Pred používaním spotrebiča si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny. Pokyny si odložte, aby boli poruke na budúce použitie. V tomto návode a na samotnom spotrebiči sú uvedené dôležité bezpečnostné upozornenia, ktoré treba vždy dodržiavať. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za nedodržanie týchto bezpečnostných pokynov, za nesprávne používanie spotrebiča alebo nesprávne nastavenie ovládačov.

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Veľmi malé deti (0 – 3 roky) a malé deti (3 – 8 rokov) sa k spotrebiču nesmú priblížiť, pokiaľ nie sú pod stálym dozorom.

Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu používať tento spotrebič len v prípade, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a chápu hroziace nebezpečenstvá. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

**VÝSTRAHA:** Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania zahrievajú, deti vo veku menej ako 8 rokov sa k spotrebiču nesmú priblížiť, pokiaľ nie sú pod stálym dozorom.

**VÝSTRAHA:** Nedotýkajte sa ohrevných článkov ani vnútorného povrchu – nebezpečenstvo popálenia. Oblečenie a iné horľavé materiály uchovávajte mimo dosahu spotrebiča, kým všetky komponenty úplne nevychladnú.

Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru pri sušení potravín. Prehriate tuky a oleje sa môžu ľahko vznietiť. Počas prípravy mastných jedál, jedál s obsahom oleja alebo alkoholu (napr. rum, koňak, víno) dávajte vždy veľký pozor – nebezpečenstvo požiaru.

Na odloženie hrncov a príslušenstva používajte rukavice alebo chňapky a dávajte pozor, aby ste sa nedotkli ohrevných článkov. Po ukončení prípravy jedla dávajte pozor pri otváraní dvierok spotrebiča. Horúci vzduch alebo paru nechajte pred prístupom do rúry postupne uniknúť.

Neblokujte vetracie otvory na horúci vzduch na prednej strane rúry.

Ak je spotrebič vhodný na použitie teplotnej sondy, používajte len teplotnú sondu odporúčanú pre túto rúru.

## POVOLENÉ POUŽITIE

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, neprofesionálne použitie. Spotrebič nepoužívajte vonku.

Neskladujte výbušné alebo horľavé látky, ako sú aerosólové plechovky, a nedávajte ani nepoužívajte benzín alebo iné horľavé materiály v blízkosti spotrebiča: v prípade náhodného zapnutia spotrebiča by mohlo dôjsť k požiaru.

**UPOZORNENIE:** Spotrebič nie je určený na prevádzku s ovládaním pomocou externých časomerov alebo diaľkovo ovládaných systémov.

Nie je povolené používať ho na iné účely (napr. vykurovanie miestností).

## INŠTALÁCIA

Inštaláciu a opravy musí vykonávať kvalifikovaný technik, v súlade s pokynmi výrobcu a vnútroštátnymi predpismi. Nikdy

neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je uvedené v návode na používanie.

Deti nesmú vykonávať inštaláciu. Nedovoľte, aby sa k zariadeniu počas inštalácie dostali deti. Obalový materiál (plastové vrecká, polystyrénové diely a pod.) uchovávajte počas inštalácie zariadenia a po nej mimo dosahu detí.

So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho minimálne dve osoby. Na rozbalenie a inštaláciu spotrebiča používajte ochranné rukavice.

Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil. V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo najbližšie servisné stredisko.

Pred vykonávaním inštalčných prác musí byť spotrebič odpojený od elektrického napájania.

Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste spotrebičom nepoškodili napájací kábel.

Spotrebič aktivujte až po dokončení inštalácie. Pred vsadením spotrebiča do nábytkového príslušenstva urobte všetky potrebné výrezy a odstráňte drevené odrezky a piliny.

Po inštalácii nesmie byť spodná časť spotrebiča prístupná. Neblokujte minimálnu medzeru medzi pracovnou doskou a horným okrajom rúry. Spotrebič vyberte z polystyrénovej penovej základne až tesne pred inštaláciou.

## VAROVANIA PRE POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO ZARIADENIA

V súlade s platnými bezpečnostnými predpismi musí mať zariadenie namontované na dostupnom mieste vypínač, ktorý dokáže vypnúť všetky póly, so vzdialenosťou medzi kontaktmi aspoň 3 mm, a zariadenie musí

byť uzemnené.

Ak zástrčka vo výbave nie je vhodná pre vašu zásuvku, kontaktujte kvalifikovaného technika.

Elektrický napájací kábel musí byť dostatočne dlhý na zapojenie spotrebiča po jeho umiestnení do výklenku, aby dosiahol až k napájacej elektrickej zásuvke. Za prívodný elektrický kábel neťahajte.

Poškodený prívodný elektrický kábel vymeňte za nový s rovnakými charakteristikami.

Elektrický napájací kábel smie vymeniť iba kvalifikovaný technik v súlade s pokynmi výrobcu a vnútroštátnymi bezpečnostnými predpismi.

Kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Pri spotrebičoch so zástrčkou vo výbave, ak zástrčka nie je vhodná pre elektrickú zásuvku, kontaktujte kvalifikovaného technika.

Nepoužívajte predlžovacie káble, rozdvojky ani adaptéry.

Mikrovlnnú rúru neuvádzajte do činnosti, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak rúra nepracuje správne, ak je poškodená alebo ak spadla.

Nedovoľte, aby sa prívodný elektrický kábel dostal do blízkosti horúcich povrchov.

Po inštalácii spotrebiča nesmie mať používateľ prístup k jeho elektrickým častiam.

Nedotýkajte sa varnej dosky vlhkými časťami tela a nepoužívajte rúru, ak ste naboso.

Výrobný štítok je umiestnený na prednom okraji rúry, viditeľný pri otvorených dvierkach.

V prípade výmeny elektrického kábla použite len tento typ: H05 RR-F 3 X 1,5 mm<sup>2</sup>.

Musí byť možné odpojiť spotrebič od napájania buď vytiahnutím zástrčky (pokiaľ je ľahko dostupná), alebo prostredníctvom prístupného viacpólového prepínača nainštalovaného pred zásuvkou v súlade s národnými bezpečnostnými normami pre elektrotechniku.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Na čistenie a údržbu používajte ochranné rukavice.

Pred vykonávaním údržby musí byť spotrebič odpojený od elektrického napájania.

Nikdy nepoužívajte zariadenie na čistenie parou.


**VÝSTRAHA:** Pred výmenou žiarovky sa uistite, že spotrebič je vypnutý, aby ste zabránili možnému zásahu elektrickým prúdom.

Na čistenie skla dvierok nepoužívajte drsné abrazívne čistiace prostriedky ani ostré kovové škrabky, nakoľko tieto môžu poškriabať povrch, čo môže mať za následok rozbitie skla.

Pred čistením alebo údržbou spotrebiča sa uistite, že vychladol.

# OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA


## LIKVIDÁCIA OBALOVÉHO MATERIÁLU

Všetky obalové materiály sa môžu recyklovať na 100 %, ako to potvrdzuje symbol recyklácie. 

Z tohto dôvodu sa rôzne časti obalu musia likvidovať zodpovedne, v plnom súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadov.


## LIKVIDÁCIA DOMÁCIH SPOTREBIČOV

Pri šrotovaní spotrebiča je potrebné znefunkčniť ho odrezaním napájacieho kábla a odmontovaním dvierok a políc (ak sú súčasťou výbavy), aby doň nemohli vliezť deti a zostať uväznené vnútri.

Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných  alebo znovu použiteľných materiálov. Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov.

Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, zbere a recyklácii tohto spotrebiča dostanete na miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili.

- Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou o likvidácii elektrických a elektronických zariadení 2012/19/ES (OEEZ). Zaistením správnej likvidácie spotrebiča pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak hrozili pri nesprávnej likvidácii spotrebiča.

Symbol 

na výrobku a v sprievodnej dokumentácii udáva, že sa s výrobkom nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom, ale že sa musí odovzdať v príslušnom zbernom dvore určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

## RADY NA ÚSPORU ELEKTRICKEJ ENERGIE

Zabezpečte, aby dvierka rúry boli úplne zatvorené, keď je spotrebič zapnutý, a majte ich počas pečenia čo najviac zatvorené.

Na skrátenie doby prípravy jedla a úsporu energie pokrájajte jedlo na malé kúsky rovnakej veľkosti..

Ak je doba prípravy jedla dlhá, viac ako 30 minút, počas poslednej fázy (3 – 10 minút) znížte teplotu rúry na najnižšie nastavenie, podľa toho, aký je celkový čas prípravy jedla. Zvyškové teplo v rúre bude pokračovať v príprave jedla.

# VYHLÁSENIE O ZHODE

Tento spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a distribuovaný v súlade s nasledujúcimi smernicami EÚ: 2006/95/ES, 2004/108/ES, 93/68/EHS a 2011/65/EU (smernica RoHS).

Tento spotrebič, ktorý je navrhnutý tak, že môže prísť do styku s potravinami, vyhovuje požiadavkám nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES.

Tento spotrebič spĺňa požiadavky na ekodizajn nariadení Európskeho parlamentu č. 65/2014 a 66/2014 v súlade s európskou normou EN 60350-1.



## POMEMBNE INFORMACIJE, KI JIH MORATE PREBRATI IN UPOŠTEVATI

Pred uporabo aparata pozorno preberite varnostna navodila. Navodila hranite v bližini aparata za prihodnjo uporabo.

V navodilih za uporabo in na aparatu so pomembna varnostna navodila, ki jih mora uporabnik prebrati in vedno upoštevati.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja varnostnih navodil, nepravilne uporabe aparata ali napačne nastavitve upravljalnih elementov.

## VARNOSTNA OPOZORILA

Zelo majhni (0–3 let) in majhni otroci (3–8 let) ne smejo biti v bližini aparata brez ustreznega nadzora.

Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. osebe, ki nimajo izkušenj in znanja, lahko aparat uporabljajo le, če so pod nadzorom oz. če so bili poučeni o varni uporabi aparata in se zavedajo morebitnih nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata.

**OPOZORILO:** aparat in njegovi deli se med delovanjem segrejejo, zato se otroci, mlajši od 8 let, ne smejo zadrževati v njegovi bližini, razen če so stalno pod nadzorom.

**OPOZORILO:** ne dotikajte se grelnikov in notranjih površin – nevarnost opeklin.

Pazite, da aparat ne pride v stik s krpami ali drugimi vnetljivimi predmeti, dokler se vse komponente povsem ne ohladijo.

Aparata med sušenjem živil nikoli ne puščajte brez nadzora. Pregreta olja in maščobe se lahko hitro vnamejo. Ko kuhate mastno hrano ali uporabljate olje oz. alkohol (npr. rum, konjak ali vino), bodite previdni.

Za odstranjevanje posode in pribora uporabljajte zaščitne rokavice in pazite, da se ne dotaknete grelnikov. Pri odpiranju vrat aparata po zaključeni pripravi hrane bodite previdni in dovolite, da vroč zrak ali para počasi izstopi iz pečice, preden se aparatu približate. Ne prekrivajte zračnikov za vroč zrak na sprednji strani pečice. Če je v pečici dovoljeno uporabljati temperaturno sondo, uporabite le sondo, ki je priporočena za to pečico.

## DOVOLJENA UPORABA

Aparat je zasnovan izključno za domačo in ne za profesionalno uporabo.

Aparata ne uporabljajte na prostem.

V aparatu ali v njegovi bližini ne shranjujte eksplozivnih ali vnetljivih snovi, kot so pločevinke z razpršili. Na teh mestih prav tako ne uporabljajte oz. nanje ne postavljajte bencina ali drugih vnetljivih snovi: ob nenamernem vklopu aparata lahko pride do požara.

**POZOR:** ta aparat ni namenjen delovanju z zunanjim časovnikom ali ločenim daljinskim upravljanjem.

Druga uporaba ni dovoljena (npr. segrevanje prostorov).

## NAMESTITEV

Namestitev in popravila mora izvesti strokovno usposobljena oseba v skladu z navodili proizvajalca in veljavnimi varnostnimi predpisi. Ne popravljajte ali menjajte katerega koli dela aparata, razen če to ni izrecno navedeno v navodilih za uporabo.

Otroci aparata ne smejo nameščati. Med namestitvijo aparata se otroci ne smejo zadrževati v njegovi bližini. Med in po namestitvi embalažo shranite izven dosega otrok (plastične vrečke, komponente iz

polistirena itd.).

Za premikanje in namestitev aparata sta potrebni najmanj dve osebi. Za odstranjevanje embalaže in namestitev aparata uporabite zaščitne rokavice.

Ko aparat odstranite iz embalaže, se prepričajte, da med prevozom ni bil poškodovan. Če se pojavijo težave, se obrnite na prodajalca ali na najbližji servisni center.

Preden aparat namestite, ga odklopite z električnega omrežja.

Med namestitvijo pazite, da z aparatom ne poškodujete napajalnega kabla.

Aparat vključite šele, ko je namestitev končana.

Vse potrebne izreze v element izvedite pred vgradnjo pečice ter natančno odstranite vse lesene trske in žagovino.

Ko je namestitev končana, spodnji del aparata ne sme biti več dosegljiv.

Ne zmanjšajte minimalne razdalje med delovno ploščo in zgornjim robom pečice.

Podstavek iz stiropora odstranite šele, ko nameščate pečico.

## OPOZORIJA GLEDE ELEKTRIČNEGA TOKA

Da bo namestitev skladna z veljavnimi varnostnimi predpisi, potrebujete večpolno stikalo z najmanjšo razdaljo med kontakti 3 mm. Poleg tega morate aparat ozemljiti.

Če ima aparat vtič, ki ne ustreza vaši vtičnici, se obrnite na strokovno usposobljeno osebo. Napajalni kabel mora biti dovolj dolg, da bo aparat mogoče priključiti na električno omrežje, ko bo ta nameščen na ustrezno mesto. Ne vlecite napajalnega kabla.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga zamenjajte z enakim. Napajalni kabel lahko zamenja le strokovno usposobljena oseba v skladu z navodili proizvajalca in veljavnimi varnostnimi predpisi.

Obrnite se na pooblaščen servisni center.

Če ima aparat vtič, ki ne ustreza vaši vtičnici, se obrnite na strokovno usposobljeno osebo. Prepovedana je uporaba podaljškov, razdelilnih vtičnic in adapterjev.

Tega aparata ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel ali vtič, če ne deluje pravilno, oziroma če je bil poškodovan ali je padel. Kabel ne sme biti blizu vročih površin.

Uporabnik po namestitvi ne sme imeti dostopa do električnih komponent.

Aparata se ne dotikajte z mokrimi deli telesa in ga ne uporabljajte, ko ste bosí.

Tablica s serijsko številko je

nameščena na prednji strani pečice in je vidna, ko so vrata pečice odprta.

Če morate zamenjati napajalni kabel, uporabite zgolj naslednji tip:

H05 RR-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

Prekinitev napajanja aparata mora biti mogoča z izklopom vtiča, če je ta na dosegu roke, ali z dosegljivim večpolnim stikalom, ki je v skladu z nacionalnimi standardi glede električne varnosti nameščen v bližini vtičnice.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Za čiščenje in vzdrževanje aparata nosite zaščitne rokavice.

Pred izvajanjem vzdrževalnih

del odklopite aparat iz električnega omrežja.

Nikoli ne uporabljajte parnih čistilnikov.

**OPOZORILO:** pred menjavo žarnice se prepričajte, da je aparat izklopljen, saj tako preprečite nevarnost električnega udara.

Ne uporabljajte grobih, abrazivnih čistil ali ostrih kovinskih strgal za čiščenje stekla vrat pečice, saj spraskajo površino, kar lahko povzroči, da steklo počí.

Pred čiščenjem ali izvajanjem vzdrževalnih del se prepričajte, da se je aparat ohladil.

## VARSTVO OKOLJA

### ODSTRANJEVANJE EMBLAŽNEGA MATERIALA

Emblazo je mogoče 100 % reciklirati in je označena s simbolom za recikliranje.

Zato dele embalaže odvrzite odgovorno in v skladu s predpisi pristojnih krajevnih služb, ki urejajo odlaganje odpadkov.


### ODSTRANJEVANJE GOSPODINJSKIH APARATOV

Ko želite aparat odstraniti, odrežite napajalni kabel in odstranite vrata ter police (če so na voljo), da aparat postane neuporaben. S tem boste otrokom preprečili, da bi splezali vanj in ostali v njem ujeti.

Aparat je izdelan iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati ali ponovno uporabiti. Aparat odstranite skladno z veljavnimi predpisi.

Za podrobnejše informacije o ravnanju z elektronskimi gospodinjskimi aparati, njihovi ponovni uporabi in recikliranju se obrnite na pristojni lokalni urad, zbirni center komunalnih odpadkov ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili. Aparat je označen v skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavili ob nepravilni odstranitvi tega izdelka.

Simbol 

na aparatu ali priloženi dokumentaciji pomeni, da je aparat prepovedano odlagati med komunalne odpadke, temveč ga je treba oddati v zbirnem

centru za recikliranje električne in elektronske opreme.

### NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

Ko aparat vključite, morajo biti njegova vrata popolnoma zaprta. Prav tako poskrbite, da bodo vrata med peko zaprta kar največ časa.

Živila narežite na majhne in enake koščke, da tako skrajšate čas priprave in varčujete z energijo.

Pri daljših časih priprave (več kot 30 minut) v zadnji stopnji glede na skupen čas priprave (3–10 minut) zmanjšajte temperaturo pečice na najnižjo nastavitev. Odvečna vročina v aparatu bo še naprej skrbela za pripravo hrane.

## IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta aparat je bil zasnovan, izdelan in prodan skladno z naslednjimi direktivami ES: 2006/95/ES, 2004/108/ES, 93/68/EEES in 2011/65/EU (direktiva RoHS).

Aparat, ki je predviden za stik s hrano,

ustreza zahtevam evropske uredbe št. 1935/2004/ES.

Aparat izpolnjuje zahteve po ekološki zasnovi evropskih uredb št. 65/2014 in št. 66/2014 v skladu z evropskim standardom EN 60350-1.

## OKUNMASI VE UYULMASI ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmadan önce, bu güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

Daha sonra başvurmak üzere bu talimatları elinizin altında bulundurun.

Bu talimatlar ve cihazın kendisi, her zaman uyulması gereken önemli güvenlik uyarıları içermektedir.

Üretici, bu güvenlik talimatlarına uyulmaması, cihazın uygunsuz kullanımı ve kontrollerin yanlış ayarlanması ile ilgili her türlü sorumluluğu reddeder.

## GÜVENLİK UYARILARI

Çok küçük (0-3 yaş) ve küçük çocuklar (3-8 yaş), devamlı gözetim altında tutulmadığı sürece cihazdan uzak tutulmalıdır.

8 yaşındaki ve daha büyük çocuklar ile fiziksel, algılama veya akli yetenekleri kısıtlı ya da deneyimi veya bilgisi olmayan kişiler, bu cihazı yalnızca gözetim altında olmaları ya da güvenli kullanım konusunda talimatlar almış ve söz konusu olabilecek tehlikeleri anlıyor olmaları durumunda kullanabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

**UYARI:** Cihaz ve erişilebilir parçaları kullanım sırasında çok ısınır; sürekli gözetim altında olmadıkları sürece 8 yaşından küçük çocuklar uzak tutulmalıdır.

**UYARI:** Isıtma elemanlarına veya iç yüzeye dokunmaktan sakının - yanma riski.

Bileşenlerin tümü tamamen soğuyana kadar, giysilerinizi veya diğer yanıcı malzemeleri cihazdan uzak tutun.

Yiyecek kurutma esnasında cihazı asla denetimsiz bırakmayınız.

Aşırı ısınmış yağlar ve sıvı yağlar kolaylıkla alev alırlar. Katı yağ, yağ bakımından zengin

yiyecekler pişirirken veya alkol eklerken (örn. rom, konyak, şarap) her zaman dikkatli olun - yangın riski.

Isıtma elemanlarına dokunmamaya dikkat ederek, fırın tepsilerini ve aksesuarları çıkarmak için fırın eldivenleri kullanın. Pişirme bittikten sonra cihaz kapağını açarken dikkatli olun, cihazın kapağını tam açmadan sıcak havanın veya buharın azar azar çıkmasını bekleyin.

Fırının önündeki sıcak hava menfezlerini engellemeyin. Cihaz sensör kullanımına uygunsa, yalnızca bu fırın için önerilen sıcaklık sensörünü kullanın.

## İZİN VERİLEN KULLANIM

Bu cihaz tamamen ev kullanımına yöneliktir; profesyonel kullanıma uygun değildir.

Cihazı dış mekanda kullanmayın.

Aerosol kutuları gibi patlayıcı veya yanıcı maddeleri cihazın içinde veya yakınında saklamayın ve benzin veya diğer yanıcı malzemeleri cihazın içine veya yakınına yerleştirmeyin: cihaz yanlışlıkla çalıştırılırsa yangın çıkabilir.

**DİKKAT:** Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi yardımıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

Başka bir kullanıma (ör. odaları ısıtmak) izin verilmez.

## MONTAJ

Montaj ve tamir işlemleri kalifiye bir teknisyen tarafından, üreticinin talimatlarına ve yerel güvenlik yönetmeliklerine uygun şekilde yapılmalıdır. Kullanıcı kılavuzunda özellikle belirtilmedikçe, cihazın hiçbir parçasını tamir etmeyiniz veya değiştirmeyiniz.

Montaj işlemlerini çocuklar

yapmamalıdır. Montaj sırasında çocukları uzak tutun. Ambalaj malzemelerini (plastik poşetler, polistiren parçalar, vs.), montaj esnasında ve sonrasında çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

Cihaz, iki veya daha fazla kişi ile kaldırılmalı ve monte edilmelidir. Cihazı ambalajından çıkarmak ve monte etmek için koruyucu eldiven kullanın.

Cihazın ambalajını açtıktan sonra, cihazın nakliye sırasında hasar görmemiş olduğundan emin olun. Sorunla karşılaşmanız halinde, satıcınız veya size en yakın yetkili servisle temasa geçin.

Herhangi bir montaj işleminden önce, cihazın fişi elektrik prizinden çekilmelidir.

Montaj işlemi esnasında, cihazın elektrik kablosuna hasar vermemesine dikkat edin.

Cihazı ancak montaj tamamlandıktan sonra etkinleştirin.

Tüm dolap kesme işlerini cihazı mobilyaya yerleştirmeden önce yapın ve tüm tahta kıymık ve talaşlarını dikkate temizleyin.

Montajdan sonra, cihazın alt kısmı artık erişilemiyor olmalıdır. Tezgah ile fırının üst kenarı arasındaki minimum boşluğu kapatmayın.

Fırını, polistiren köpük kaidesinden ancak montaj sırasında çıkarın.

## ELEKTRİKSEL UYARILAR

Montaj işleminin yürürlükteki güvenlik kanunlarına uygun olması için, en az 3 mm kontak boşluğu olan omnipolar anahtar gereklidir ve cihaz topraklanmalıdır.

Takılan fiş, priz çıkışınıza uygun değilse, nitelikli bir teknisyenle irtibata geçin.

Elektrik kablosu yerine takıldıktan sonra, cihazın fişini elektrik prizine takmak için yeterli uzunlukta olmalıdır.

Cihazın fişini elektrik kablosundan tutarak çekmeyin.



Güç kablosu hasar görmüş ise aynısı ile değiştirin. Elektrik kablosu sadece kalifiye bir teknisyen tarafından, üreticinin talimatlarına ve geçerli güvenlik kanunlarına uygun olarak yapılmalıdır. Bir yetkili servis ile temasa geçin.

Bir fişle birlikte temin edilen cihazlarda eğer fiş sizin prizinize uygun değilse, kalifiye bir teknisyene danışın.

Uzatma kabloları, çoklu prizler veya adaptörler kullanmayın. Eğer elektrik kablosu veya fiş hasarlıysa, cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa veya hasar görmüş veya yere düşürülmüşse, bu cihazı çalıştırmayın. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun. Montaj işleminden sonra

elektrikli aksamı kullanıcı tarafından erişilebilir olmamalıdır. Kesinlikle ocağa ıslak elle dokunmayın ve ayaklarınız çıplak iken cihazı çalıştırmayın. Bilgi etiketi fırının ön tarafındadır (kapak açıldığında görünür). Güç kablosunun değiştirilmesi durumunda, yalnızca aşağıdaki tip(ler)i kullanın: H05 RR-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>. Fiş erişilebilir ise, fişi çekerek veya ulusal elektriksel güvenlik standartları uyarınca prizden yukarı akış yönüne takılı erişilebilir bir çok kutuplu anahtar kullanılarak cihazın güç beslemesi ile bağlantısı kesilebilmelidir.

## BAKIM VE TEMİZLİK

Temizlik ve bakım için koruyucu eldiven takın.

Herhangi bir bakım işleminden önce, cihazın fişi elektrik prizinden çekilmelidir.


Asla buharlı temizleme cihazları kullanmayın.

**UYARI:** Elektrik çarpmasını önlemek için, lambayı değiştirmeden önce cihazın enerjisinin kesildiğinden emin olun.

Kapak camını temizlemek amacıyla sert, aşındırıcı temizleyiciler veya keskin metal kazıyıcılar kullanmayın; bunlar camın parçalanmasına neden olabilir. Herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce, cihazın soğuduğundan emin olun.


## ÇEVRENİN KORUNMASI

### AMBALAJ MALZEMELERİNİN BERTARAFI

Ambalaj malzemesi %100 geri dönüştürülebilir ve  geri dönüştürme simgesi ile işaretlenmiştir. Bu nedenle, ambalajın çeşitli parçaları, çöplerin imhasına yönelik yerel yönetmeliklere tümüyle uygun ve sorumlu bir şekilde atılmalıdır.

### BEYAZ EŞYALARIN ATILMASI

Cihaz hurdaya çıkarılırken, elektrik kablosunu keserek cihazı kullanılmaz hale getirin ve çocukların kolayca içine tırmanıp kapalı kalamayacağı şekilde kapı ve raflarını (varsa) çıkarın.


Bu cihaz, geri dönüştürülebilir  veya yeniden kullanılabilir malzeme ile üretilmiştir. Yerel atık imha yönetmeliklerine uygun olarak çöpe atılmalıdır.

Elektrikli ev eşyalarının muameleleri,

geri kazanımı ve geri dönüşümüyle ilgili ayrıntılı bilgi için, ilgili yerel makamlarınızla, ev atıklarını toplama hizmetleriyle veya cihazı satın aldığınız satıcı ile temasa geçin.

Bu cihaz, Atık Elektrik ve Elektronik Cihazlar (WEEE) ile ilgili 2012/19/EU Avrupa Direktifine uygun olarak işaretlenmiştir.

Bu cihazın uygun olmayan biçimde atık maddeye dönüştürülmesi, çevre ve insan sağlığını tehlikeye sokacak potansiyel olumsuz sonuçlar doğurabileceği için, elden çıkarma esnasında uygun prosedürlerin takip edilmesi şarttır.

Ürün veya beraberindeki dokümantasyonun üzerinde yer alan simgesi 

bu ürünün ev atığı gibi muamele görmemesi gerektiğini, bunun yerine

elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun bir toplama merkezine gönderilmesi gerektiğini belirtir.

### ENERJİ TASARRUFU İÇİN İPUÇLARI

Cihaz açıldığında fırının kapağının tamamen kapalı olduğundan emin olun ve pişirme esnasında mümkün olduğunca kapalı tutun.

Pişirme süresini düşürmek ve enerji tasarrufu sağlamak için, yiyeceği küçük, eşit boyutlu parçalar halinde kesin.

Pişirme süresi uzun, 30 dakikanın üzerinde iken, toplam pişirme süresine dayalı olarak, fırının sıcaklığını son aşamada (3-10 dakika) en düşük olacak şekilde ayarlayın. Fırının içinde kalan ısı, yemeği pişirmeye devam edecektir.

## UYUMLULUK BEYANNAMESİ

Bu cihaz, şu direktif düzenlemelerine uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve dağıtılmıştır: 2006/95/EC, 2004/108/EC, 93/68/EEC ve 2011/65/EU (RoHS Direktifi).

Bu cihaz, yiyecek maddeleri ile temas edecek şekilde tasarlanmış olup, 1935/2004/EC sayılı Avrupa Yönetmeliğine uygundur.

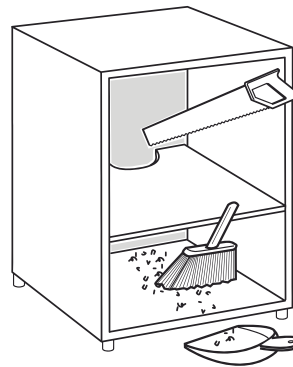
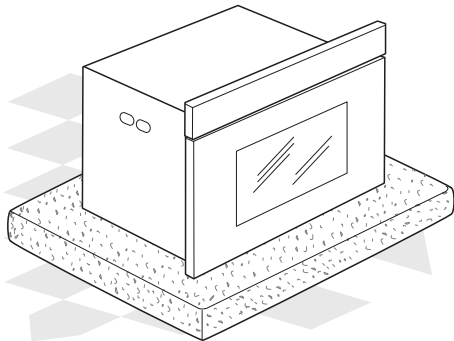
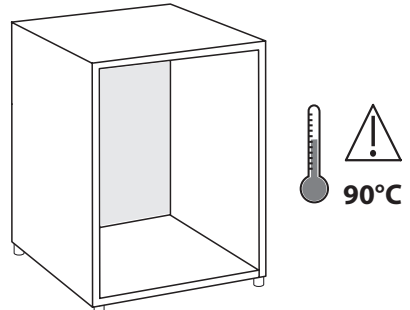
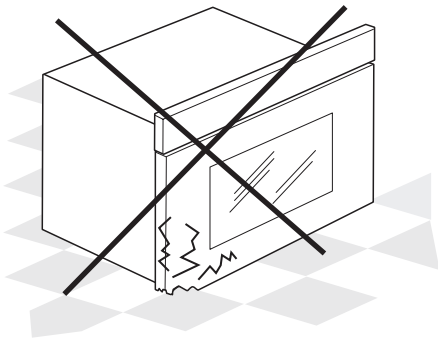
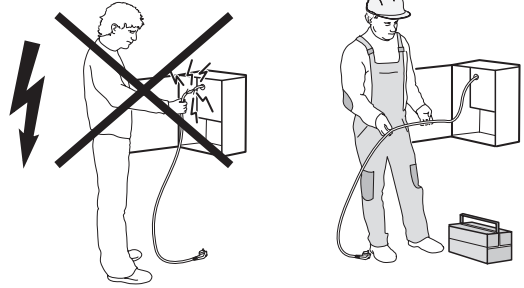
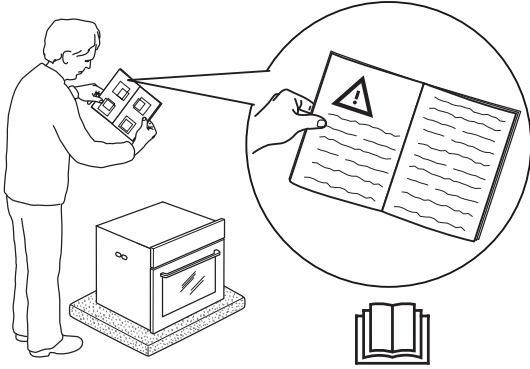
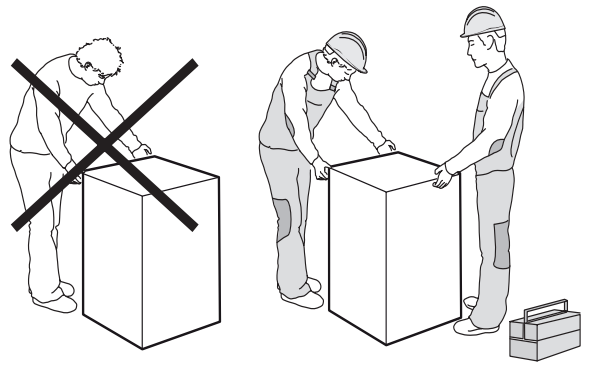
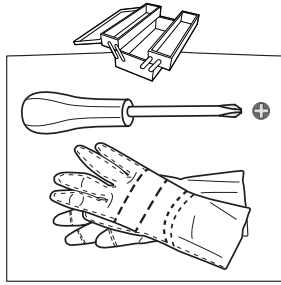
Bu cihaz Avrupa Standardı EN 60350-1 ile uyumlu olarak 65/2014 ve 66/2014 sayılı Avrupa Yönetmeliklerinin Eko Tasarım gerekliliklerini karşılar.

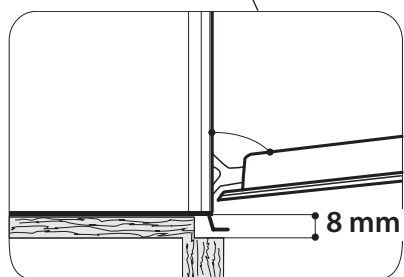
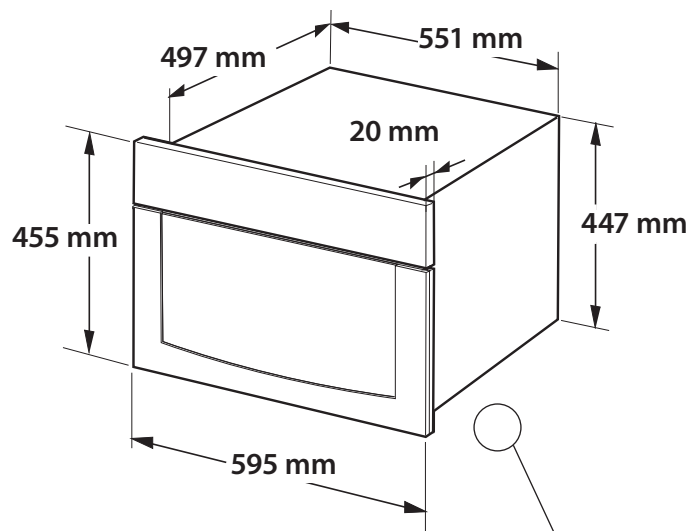


A 

B  x 2

C  x 2





min. 450 mm

